

ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0

**Manuale delle istruzioni
e guida online**

TOC

ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0	7
Manuale delle istruzioni e guida online	7
Benvenuti a ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0	8
Che cos'è ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0?	8
Nuove funzioni nella versione 3.1.0	8
Nuove funzioni nella versione 2.0	8
Dispositivi di misurazione PRUFTECHNIK supportati	9
Copyright	10
Sicurezza dati	10
Utilizzo della guida in linea	11
Descrizione della schermata della guida	13
Esplorazione dell'interfaccia operatore	15
Descrizione schermata del software	15
Seleziona la lingua	17
Panoramica della barra dei menù	19
Panoramica della barra dei simboli	20
Finestra sinistra	21
Menù visualizzazione risultati (Results View)	23
Menù SIMBOLO	26
Menù parco macchine (Machinery Manager)	27
Menù scambio (Exchange)	31
Menù libreria (Library)	33

Menù utente (User)	35
Primi passi	36
Creazione parco macchine	37
Tipo di macchina	39
Definizione delle caratteristiche della macchina	40
Macchine disposte verticalmente	41
Definizione delle caratteristiche dell'accoppiamento	42
Inserimento delle dimensioni	44
Introduzione dell'espansione termica	46
Calcolo dell'espansione termica	48
Inserimento delle istruzioni	49
Tolleranze	50
Creazione delle proprie tabelle di tolleranza	50
Utilizzo dei modelli	52
Creare modelli propri	52
Esempio	53
Definire la classe della macchina	54
Valutazione dei risultati	55
Visualizzazione trend: selezione dei dati di misurazione	56
Inserire manualmente i dati di misurazione	58
Misurazioni con comparatore	59
Inserire manualmente le misurazioni con comparatore	59
Ricalcolare i risultati di accoppiamento come misurazioni con comparatore	59
Mostra valori delle tolleranze e informazioni sulle misure	60

Visualizza video della misurazione	62
Elabora ellissi di misurazione	63
Rileva dati di misurazione	65
Mostra macchine in scala	67
Mostra specifiche	69
Adattare in modo individuale i test per le opzioni di visualizzazione	70
Live Trend	73
Cos'è Live Trend?	73
Configurazione di Live Trend	74
Scambio dei dati di misurazione di Live Trend	75
Importare ed esportare i dati di misurazione	75
Selezionare la modalità di visualizzazione predefinita per i dati di misurazione importati	75
Valutazione dei risultati di Live Trend	77
Diagramma dei trend	78
Ingrandire e rimpicciolire il diagramma dei trend	79
Mostra diagramma dei trend a tutto schermo	80
Visualizzare altri dati di misurazione	80
Riprodurre l'andamento dei trend	80
Tabella dei trend	82
Esporta tabella dei trend come file csv	83
Mostra file csv come foglio di lavoro Excel	85
Indicatori	86
Inserire gli indicatori	86
Visualizzare ed elaborare gli indicatori	87

Cancellare gli indicatori	87
Definire e rimuovere lo zero	87
Rilevare i valori target e l'espansione termica	89
Accettare i valori calcolati come valori preimpostati	90
Stampa del rapporto di misurazione di Live Trend	92
Piede zoppo	93
Valutazione delle misurazioni del piede zoppo	93
Aggiungere attività di misurazione del piede zoppo alla stampa del report	93
Gestione allegati	95
Aggiungere file	96
Aggiungere o modificare una nota	97
Visualizzare allegati	98
Salvare allegati	99
Personalizzare i template	100
Personalizzare un report	101
Proprietà generali del report	102
Selezionare template personalizzati	103
Template di accoppiamento e tolleranze di accoppiamento	103
Risorse	103
Template dei report	104
Stampa	105
Selezione rapida del formato del rapporto	105
Impostare il modello per il rapporto	106
Gestione dati	107

Importa banca dati	108
Scambiare i file di misurazione tra le banche dati	109
Scambiare file di misurazione tramite desktop	109
Scambiare file di misurazione tramite menù	110
Aggiornare le dimensione all'import di dati	111
Fondere risorse e file di misurazione	111
Collegamento dei dispositivi di misurazione PRUFTECHNIK	114
Scambio dati tramite cavo USB (in alternativa WLAN)	114
Scambio dati tramite Cloud	115
Nuove funzioni per Cloud	116
Collegamento Cloud automatico	116
Nuovi dati di misurazione disponibili	118
Importare nuovi dati di misurazione dal Cloud	119
Trasferire i risultati di misurazione ai dispositivi di misurazione (solo dispositivo touch e ROTALIGN Ultra iS Expert)	120
Mettere in sicurezza i dati (Backup)	123
Adattamento software	124
Adattamento barra dei simboli	125
Aggiunta di comandi di selezione rapida	125
Nascondi barra dei simboli	127
Mostra nuovamente la barra dei simboli	127
Shortcut	128
Assegnazione password	129
Informazioni sul software	130
ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0	131

Manuale di installazione	131
Requisiti di sistema	132
Concetto e installazione	133
Concetto	133
ARC 4.0 installare	133
ARC 4.0 avviare	133
Salvare le modifiche e annullarle	134
ARC 4.0 concludi	134
Gestione delle licenze della comunicazione tra apparecchi	135
Registrazione dei dispositivi di misurazione PRUFTECHNIK	135
Gestione della registrazione degli apparecchi	138
Glossario	139
Indice analitico	144

ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0

Manuale delle istruzioni e guida online

Fluke Deutschland GmbH

Freisinger Str. 34

85737 Ismaning, Deutschland

Telefono +49 89 99616-0

Internet www.pruftechnik.com

Edizione 10.2025

Codice ordine DOC 17.200.it

Versione software 3.1.0

Benvenuti a ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0

Che cos'è ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0?

ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0 (in breve: ARC 4.0) è una banca dati e un software che consentono di gestire in modo professionale su PC i dati di misurazione di macchine rotanti e risorse.

ARC 4.0 offre una serie di opzioni per la configurazione e la preparazione, l'elaborazione e l'analisi, e lo scambio della misura tramite comunicazione USB e inoltre il trasferimento cloud possibile con dispositivi abilitati al cloud WiFi.

Con ARC 4.0 è possibile raffigurare e gestire l'intero **parco macchine**¹ di un'azienda. I responsabili della manutenzione possono, con , ARC 4.0 configurare e preparare i loro incarichi separatamente secondo settore/sito e tipo di intervento.

I dati di misurazione sono memorizzati solo con riferimento alle risorse. In questo modo si garantisce che per ogni risorsa (Asset) tutte le misurazioni realizzate siano visibili in qualsiasi momento come storico delle misurazioni (Trend) e panoramica. Ulteriori informazioni come foto o protocolli completano, secondo necessità, i dati di misurazione.

Nuove funzioni nella versione 3.1.0

Supporto dei nuovi sensori RotAlign Core e RotAlign Elite per Shaft Alignment tavoletta.

Nuove funzioni nella versione 2.0

- Supporto del sensore sensALIGN 5
- Supporto delle funzionalità del dispositivo touch
- Supporto delle nuove funzioni del dispositivo ROTALIGN touch.

¹Insieme di risorse (Assets)

Dispositivi di misurazione PRUFTECHNIK supportati

- Dispositivo touch
- Tavoletta touch
- Tavoletta touch EX
- SHAFTALIGN touch
- ROTALIGN touch
- ROTALIGN Ultra
- OPTALIGN smart
- SHAFTALIGN
- ROTALIGN smart EX
- Shaft Alignment Tavoletta

Controllare l'ultima versione del firmware del dispositivo sul sito web Pruftechnik.

Copyright

ARC 4.0®, Alignment Reliability Center®, ROTALIGN®, OPTALIGN® e SHAFTALIGN® sono marchi registrati di PRUFTECHNIK Dieter Busch AG.

I prodotti di PRUFTECHNIK sono già brevettati o in attesa di brevetto in tutto il mondo.

Il contenuto è soggetto a modifiche impreviste, in particolare ai fini dello sviluppo tecnico.

Ogni riproduzione, indipendentemente dalla forma, è possibile solo previo consenso scritto di Fluke Deutschland GmbH.

© Copyright 2025 by Fluke Corporation

Sicurezza dati

Tutti i diritti riservati. La presente guida online è proprietà intellettuale di Fluke Deutschland GmbH.

Le indicazioni e i dati presenti in questo manuale sono solo informativi e sono validi con riserva.

Fluke Deutschland GmbH non si assume alcuna responsabilità o garanzia in merito. Sebbene il presente manuale sia stato redatto con la massima cura, non è possibile escludere la presenza di errori.

Fluke Deutschland GmbH non si assume pertanto alcuna responsabilità per danni derivanti da errori o imprecisioni derivanti dal presente manuale.

Utilizzo della guida in linea

Nella guida in linea ARC 4.0 sono presenti numerose informazioni per l'utilizzo del software. Questa sezione illustra la struttura della guida in linea e come si possono utilizzare in modo efficace gli strumenti di assistenza.

Questo strumento di assistenza contiene la documentazione utente completa .

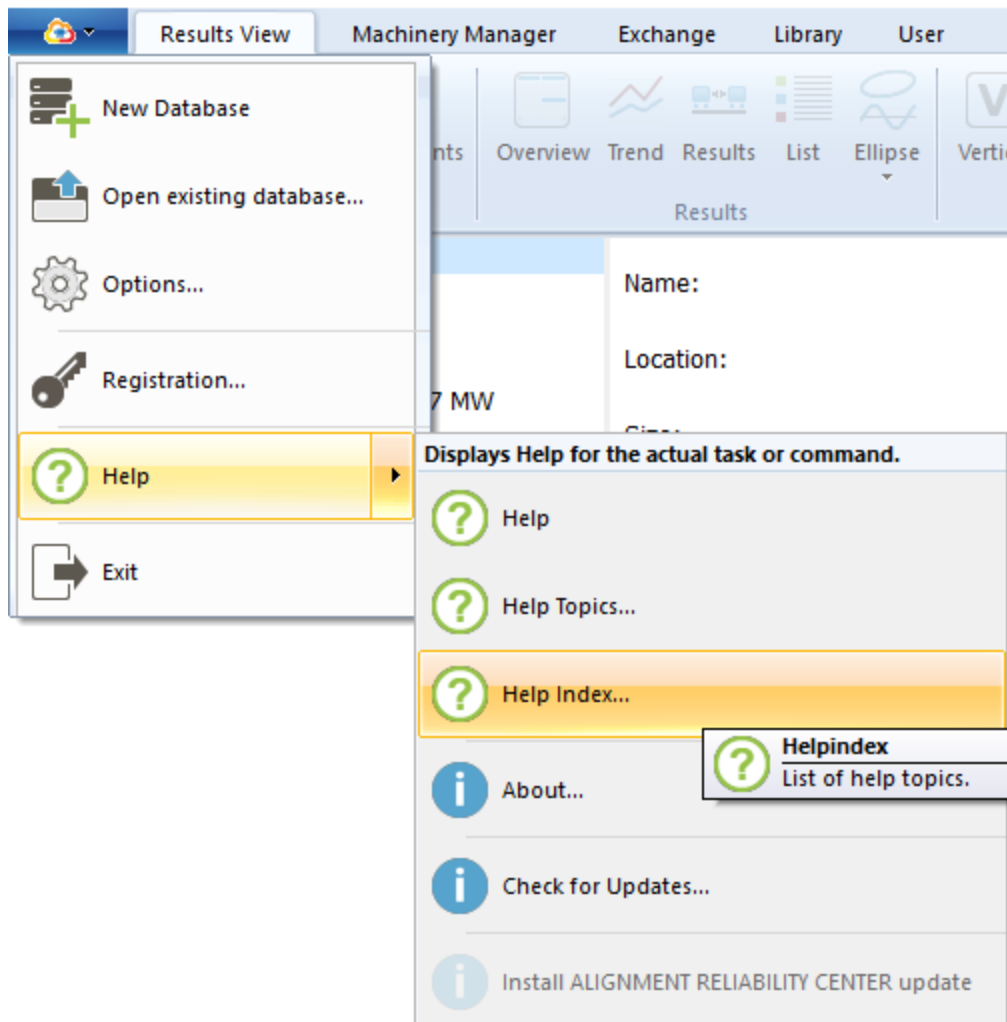
L'accesso alla guida può essere effettuato dal punto di domanda nella barra degli strumenti,



OPPURE dal tasto F1,



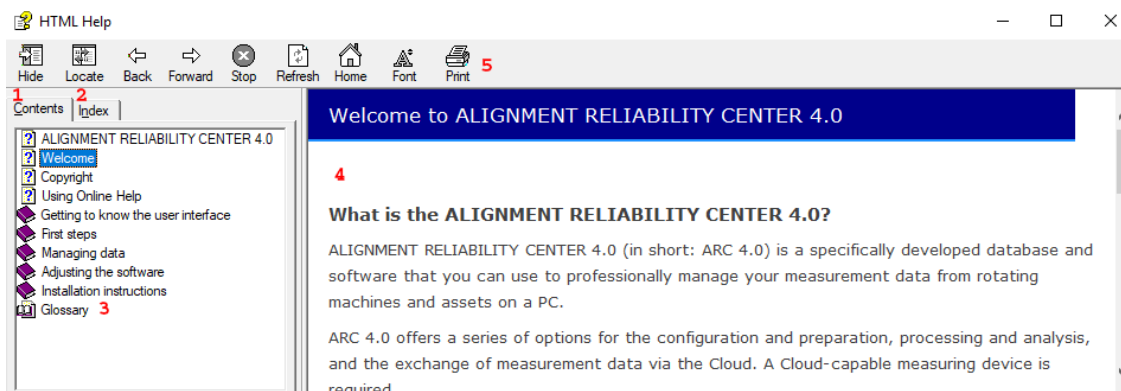
OPPURE dall'icona e dal sottomenù della guida.



Si apre una finestra di guida a parte, che può essere posizionata accanto alla finestra del software aperta.

La penna USB contiene una versione PDF dell'intera guida in linea, nonché un manuale separato d'installazione del software. Entrambi i file possono, in caso di necessità, essere stampati in forma di manuale.

Descrizione della schermata della guida



Tutti gli argomenti della guida sono accessibili dall'indice. Cliccare sulla voce nella struttura ad albero, per visualizzare il contenuto. Con **Indietro** e **Avanti** è possibile navigare negli argomenti già aperti.

È possibile trovare l'argomento cercato anche con la funzione di ricerca o dall'indice. All'interno degli argomenti della guida, collegamenti e riferimenti incrociati portano a informazioni rilevanti o ad argomenti collegati.

Gli argomenti consultati di frequente possono essere dotati di un segnalibro e salvati fra i Preferiti.

Il glossario fornisce una definizione dei concetti tecnici.

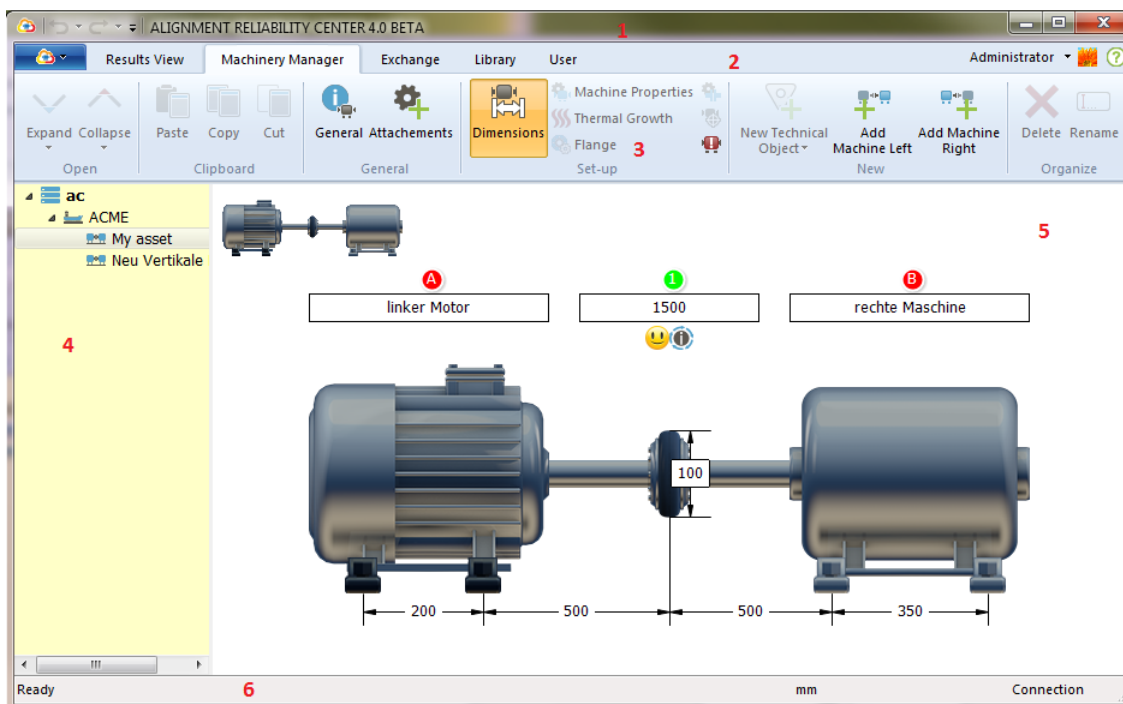
La finestra di guida contiene i seguenti elementi:

1. Contenuto
2. Indice
3. Glossario
4. Visualizzazione
5. Stampa

N.	Elemento	Significato
1	Contenuto	Indice con strutturazione dei contenuti degli argomenti della guida
2	Indice	Elenco alfabetico delle parole chiave
3	Glossario	Elenco dei termini tecnici con definizioni brevi
4	Visualizzazione	Visualizzazione degli argomenti della guida selezionati/trovati
5	Stampa	Inviare la pagina della guida visualizzata alla stampante predefinita

Esplorazione dell'interfaccia operatore

Descrizione schermata del software



La schermata è suddivisa in sei settori:

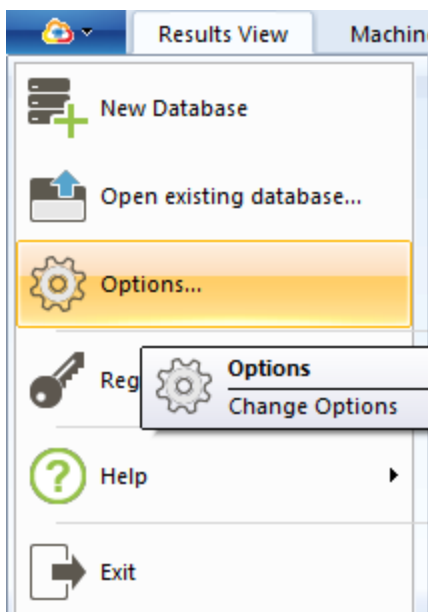
1. Barra titolo
2. Barra menù
3. Barra simboli
4. Finestra sinistra
5. Finestra destra
6. Barra di stato

N.	Elemento	Significato
1	Barra titolo	Qui compare la versione del software
2	Barra menù	Qui si può selezionare il tipo di azione da svolgere
3	Barra simboli	Barra con pulsanti per un rapido accesso alle opzioni di menù e ad altri comandi
4	Finestra sinistra	Rappresentazione ad albero della struttura della banca dati creata. Qui è possibile selezionare elementi della banca dati per la visualizzazione o la rielaborazione.
5	Finestra destra	Qui si visualizzano i dettagli degli elementi selezionati.
6	Barra di stato	Qui compaiono informazioni sul processo di carica e per il collegamento.
	Menù contesto	Cliccando con il tasto destro del mouse, comparirà un ulteriore menù che consentirà l'accesso alle opzioni più adatte.

Seleziona la lingua

Nella ARC 4.0 versione 3.1.0 si può selezionare la lingua per l'interfaccia, compresa guida online:

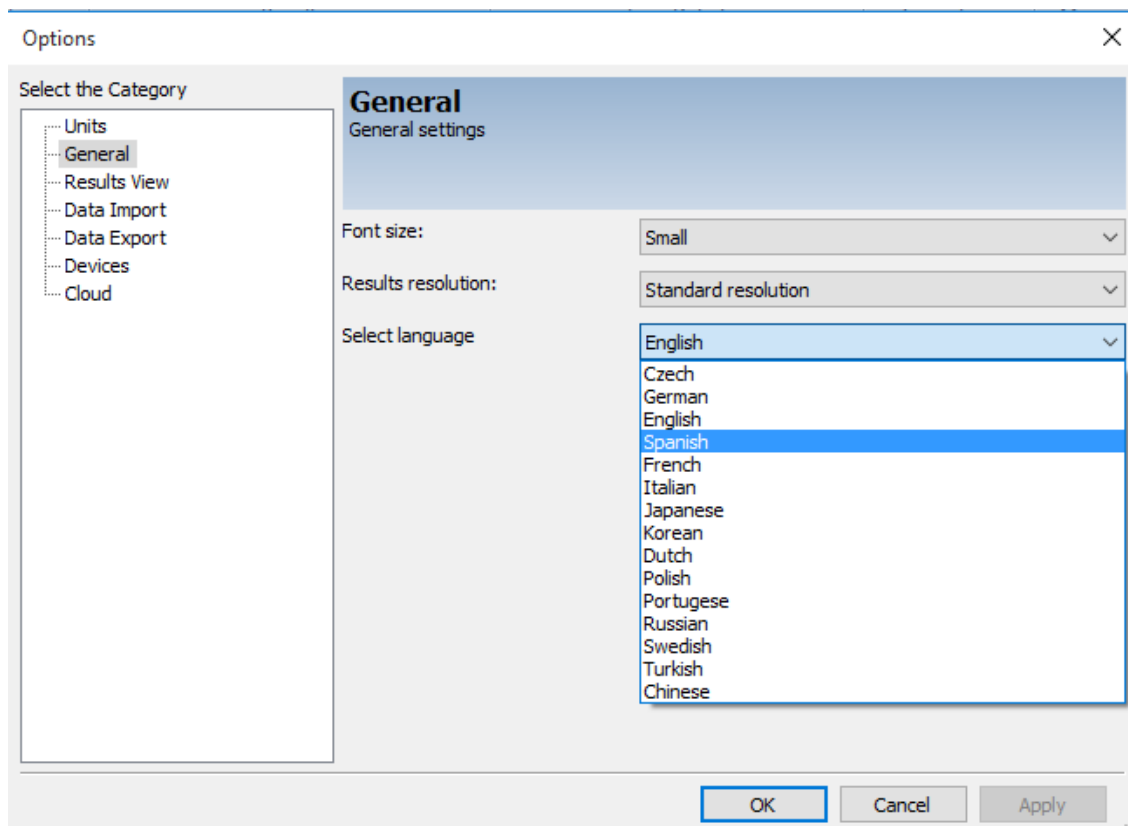
1. Attivare ARC 4.0 l'icona nell'angolo sinistro della barra di menù.



2. Selezionare la voce di menù "Opzioni" (Options...).



Si apre la finestra "Opzioni" (Options).



3. Selezionare la voce di menù "Generale" (General).

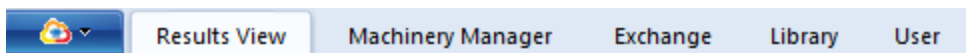
4. Nel menù per la selezione della lingua (Select language), selezionare la lingua desiderata.

5. Confermare la selezione con "Applica" (Apply).

Dopo un breve riavvio del software, compare l'interfaccia e la guida online della lingua desiderata.

Panoramica della barra dei menù

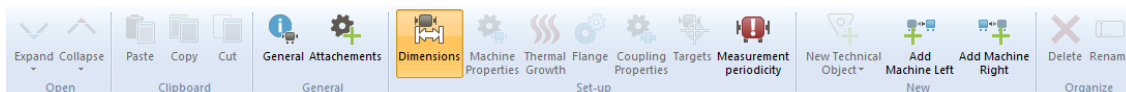
Nella barra menù si seleziona il tipo di azione da svolgere, ad es. se i dati di misurazione devono essere visualizzati o modificati.



Flag	Significato
SIMBOLO	Aprire e gestire la banca dati, visualizzare le informazioni sul software
Visualizzazione risultati (Results View)	Visualizzare i risultati della misurazione e le informazioni aggiuntive (solo funzione di visualizzazione)
Parco macchine (Machinery Manager)	Configura parco macchine e risorsa, modifica le informazioni aggiuntive
Scambio (Exchange)	Scambia dati di misurazione tra software, dispositivo di misurazione (e Cloud per dispositivo touch)
Libreria (Library)	Creazione e gestione del modello
Utente (User)	Gestione utente, assegnazione password

Panoramica della barra dei simboli

Nella barra dei simboli sono contenute quasi tutte le funzioni del programma. I simboli attivi sono colorati, quelli inattivi grigi.



Esempio della barra dei simboli, con simboli attivi e inattivi

Nel settore inferiore della barra dei simboli, per un orientamento più agevole, vi sono gruppi di simboli di argomento simile, ad es. "Apri" (Open), "Clipboard" (Clipboard), "Generale" (General), etc.






La barra dei simboli si adatta ai flag selezionati. I simboli si attivano solo se si seleziona un oggetto.

Se ad esempio sotto il flag "Vista risultati" (Results View) non vi sono dati di misurazione, si visualizzano i simboli del gruppo "Risultati" (Results), che tuttavia sono inattivi.

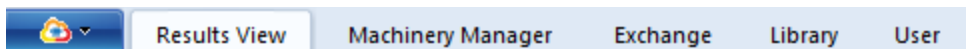
Viceversa, per l'oggetto contrassegnato si visualizzano e si attivano solo simboli adatti, analogamente a quanto avviene per il menù di contesto del tasto destro del mouse, che si adatta sempre in modo automatico e conveniente all'oggetto cliccato.

Finestra sinistra







Nella finestra di sinistra, la struttura della banca dati ha forma di "albero". Qui è possibile creare gli elementi della banca dati, rielaborarli o visualizzarli, oppure creare altre banche dati.

Simbolo	Significato	Spiegazione
	Banca dati	<p>Unità completa con gerarchia predominante.</p> <p>La banca dati può essere rinominata a piacere, ad es. con i nomi della ditta, del ramo aziendale, del creatore, etc.</p> <p>La banca dati può essere strutturata a piacere, a condizione di rispettare le regole gerarchiche descritte di seguito.</p>
	Luogo (Location)	<p>Sottodirectory della nostra banca dati</p> <p>Dopo la creazione di un sito, si può selezionare il tipo di sito, ad es. ditta, fabbrica, settore, directory, parco macchine, stazione, nave o linea di prodotto. Sotto un sito possono essere creati diversi altri siti di diverso tipo. I siti possono essere rinominati a piacere. I diversi tipi hanno simboli adatti.</p>
	Risorsa (Asset)	<p>Treno macchina</p> <p>Un nuovo treno macchina può essere creato sia come sottodirectory direttamente sotto la banca dati o sotto sito. La risorsa è sempre l'elemento più basso della gerarchia. Sotto una risorsa non è possibile generare altri elementi della banca dati.</p>
	Shaft Alignment	<p>Raccolta di tutte le misurazioni dell'allineamento degli alberi, eseguite su una risorsa. I risultati della misurazione sono salvati sempre su una risorsa e rappresentati come sottodirectory nella relativa risorsa.</p>
	Live Trend	<p>Raccolta di tutte le misurazioni Live Trend, eseguite su una risorsa. I risultati della misurazione sono salvati sempre su una risorsa e rappresentati come sottodirectory nella relativa risorsa.</p>



Menù visualizzazione risultati (Results View)



Apri gruppo (Open)

Simbolo	Voce di menù	Significato
	Espandi (Expand)	Visualizza sottodirectory
	Espandi un livello (Expand One Level)	Visualizza solo la prima sottostruttura
	Espandi tutti i livelli (Expand All Levels)	Visualizza tutte le sottodirectory disponibili
	Riduci (Collapse)	Nascondi sottodirectory
	Riduci un livello (Collapse One Level)	Nascondi solo la prima sottostruttura
	Riduci tutti i livelli (Collapse All Levels)	Nascondi tutte le sottodirectory dell'elemento contrassegnato








Gruppo generale (General)

Simbolo	Voce di menù	Significato
	Generale (General)	Visualizza le caratteristiche inserite dell'oggetto (ID, nome, tipo, commento, immagine)
	Allegati (Attachments)	Mostra dati depositati (ad es. PDF, foto)




Solo per misurazioni dell'orientamento salvate (Shaft Alignment):

Se un file di misurazione è contrassegnato nella finestra di sinistra, nella barra dei simboli si attivano altri simboli:



Gruppo risultato (Results)

Simbolo	Voce di menù	Significato
	Panoramica (Overview)	Mostra tutte le visualizzazioni dei risultati
	Trend (Trend)	Mostra il trend dei risultati
	Risultati (Results)	Risultati verticali e orizzontali di accoppiamenti e piedi, mostra vettore risultante
	Elenco (List)	Mostra la tabella di misurazione con tutti i dettagli della misurazione, ad es. metodo di misurazione, deviazione standard, fattore di qualità, data e ora della misurazione
	Ellissi (Ellipse)	Mostra ellissi ed ellissi tirata
	Ellissi (Full Ellipse)	Mostra solo ellissi
	Ellissi tirata (Broken Ellipse)	Mostra solo ellissi tirata



Gruppo dettagli-treno (attivo solo se i "Risultati" sono attivi) (Train Details)

Simbolo	Voce di menù	Significato
	Verticale (Vertical)	Mostra solo risultati verticali di accoppiamenti e piedi, mostra vettore risultante
	Orizzontale (Horizontal)	Mostra solo risultati orizzontali di accoppiamenti e piedi, mostra vettore risultante
	Verticale/orizzontale (Vertical/Horizontal)	Mostra risultati verticali e orizzontali di accoppiamenti e piedi, mostra vettore risultante


Gruppo correzioni (Corrections)

Simbolo	Voce di menù	Significato
	Flangia (Flange)	Mostra correzioni della flangia (attiva solo se è selezionata una macchina con flangia)
	Orizzontale (Horizontal)	Mostra correzioni dei cuscinetti (ancora non implementato)

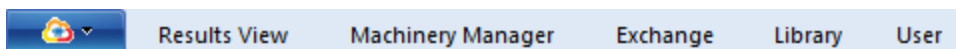
Gruppo misurazione (Measurement)

Simbolo	Voce di menù	Significato
	Manuale (Manual)	Mostra valori inseriti manualmente
	Comparatore (Dial Gauge)	Mostra valori comparatori








Gruppo stampa (Print)

Simbolo	Voce di menù	Significato
	Stampa (Print)	Invia file di misurazione contrassegnato sulla stampante standard

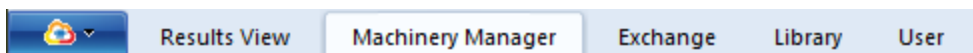
Menù SIMBOLO














Le seguenti voci di menù compariranno nel menù a tendina:








Simbolo	Voce di menù	Significato
	Nuova banca dati (New Database)	Crea nuova banca dati
	Apri banca dati già esistente (Open existing database...)	Apri banca dati già esistente
	Opzioni...(Options...)	Regola unità, dimensioni dei caratteri, risoluzione risultato, impostazioni apparecchio, collegamento Cloud
	Chiudi	Chiudi documento attivo
	Registrazione (Registration)	Registra comunicazione con Fluke Deutschland GmbH dispositivi di misurazione
	Info...(About...)	Visualizza indirizzo costruttore, dati di contatto, informazioni software, note legali e informazioni sulla licenza
	Chiudi (Exit)	Chiudi programma






Menù parco macchine (Machinery Manager)



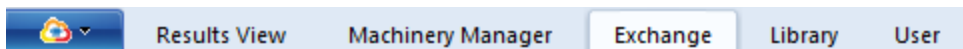
Apri gruppo (Open)		
Simbolo	Voce di menù	Significato
	Espandi	Visualizza sottodirectory
	Espandi un livello	Visualizza solo la prima sottostruttura
	Espandi tutti i livelli	Visualizza tutte le sottodirectory disponibili
	Riduci	Nascondi sottodirectory
	Riduci un livello	Nascondi solo la prima sottostruttura
	Riduci tutti i livelli	Nascondi tutte le sottodirectory dell'elemento contrassegnato

Gruppo Clipboard - attivo solo se nella finestra di sinistra è evidenziato un oggetto		
Simbolo	Voce di menù	Significato
	Incolla	Inserire il sito o la risorsa in un altro luogo della banca dati (attivo solo se un oggetto è salvato con "Copia" o "Taglia" nella Clipboard e se è stata contrassegnata un'altra directory)
	Copia	Copia sito e risorsa (Copia)
	Taglia	Taglia sito e risorsa (Sposta)
Gruppo generale (General)		
Simbolo	Voce di menù	Significato
	Caratteristiche generali	Modifica le caratteristiche dell'oggetto (ID, nome, commento, immagine)
	Inoltre	Carica file (ad es. PDF)

Gruppo configurazione (Set-up) - attivo solo se nella finestra di sinistra è evidenziata una risorsa		
Simbolo	Voce di menù	Significato
	Dimensioni	Inserimento nomi macchine, regimi, misure
	Caratteristiche della macchina	Definizione nomi macchine, tipo, fissaggio, senso di rotazione, tipo di cuscinetto (attivo solo se nella finestra di destra è evidenziata una macchina)
	Espansione termica	Inserire o calcolare l'espansione termica (attivo solo se nella finestra di destra è evidenziata una macchina) La macchina deve avere il tipo di fissaggio piedi o cuscinetti.)
	Flangia	Dati flangia, inserire ad es. forma, montaggio, numero di viti, misure (attivo solo se è contrassegnata una macchina con flangia)
	Caratteristiche dell'accoppiamento	Definire tipo di accoppiamento, tipo di tolleranza e modalità di visualizzazione (attivo solo se nella finestra di destra è contrassegnato un accoppiamento)
	Istruzioni	Inserimento di istruzioni sull'accoppiamento (attivo solo se nella finestra di destra è contrassegnato un accoppiamento)
	Periodicità di misurazione	Suggerimento per la frequenza della misurazione sulla base delle specifiche della macchina, calcolare i parametri di produzione e le condizioni ambientali (attivo solo se nella finestra di sinistra è contrassegnata una risorsa)

Gruppo nuovo (New)		
Simbolo	Voce di menù	Significato
	Nuova struttura	Creare sito o risorsa come sottodirectory dell'oggetto contrassegnato (attivo solo se nella finestra di sinistra sono contrassegnati una banca dati o un sito)
	Aggiungi macchina a sinistra	Ampliare il treno macchina sul lato sinistro (attivo solo se nella finestra di sinistra è contrassegnata una risorsa)
	Aggiungi macchina a destra	Ampliare il treno macchina sul lato destro (attivo solo se nella finestra di sinistra è contrassegnata una risorsa)
Gruppo Organizza (Organize)		
Simbolo	Voce di menù	Significato
	Cancella	<p>Cancellare la banca dati contrassegnata, il sito o la risorsa (attivo solo se nella finestra di sinistra è contrassegnato un oggetto)</p> <p>Nota: Con "Ctrl" + "Z" è possibile annullare la cancellazione.</p>
	Rinomina	<p>Rinominare la banca dati contrassegnata, il sito o la risorsa (attivo solo se nella finestra di sinistra è contrassegnato un oggetto)</p> <p>Nota: Con "Ctrl" + "Z" è possibile annullare il processo.</p>

Menù scambio (Exchange)







Apri gruppo (Open)

Simbolo	Voce di menù	Significato
	Espandi (Expand)	Visualizza sottodirectory
	Espandi un livello (Expand One Level)	Visualizza solo la prima sottostruttura
	Espandi tutti i livelli (Expand All Levels)	Visualizza tutte le sottodirectory disponibili
	Riduci (Collapse)	Nascondi sottodirectory
	Riduci un livello (Collapse One Level)	Nascondi solo la prima sottostruttura
	Riduci tutti i livelli (Collapse All Levels)	Nascondi tutte le sottodirectory dell'elemento contrassegnato

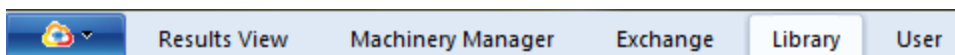
Gruppo comunicazione (Communication)







Simbolo	Voce di menù	Significato
Menù a tendina	Dispositivo di misurazione	Visualizzare i file di misurazione salvati sul dispositivo di misurazione e sostituirli (attivo solo se il dispositivo di misurazione è registrato, collegato e acceso)
Menù a tendina	Cloud Storage	Visualizzare e sostituire i file di misurazione nel Cloud e sostituirli (attivo solo per dispositivi di touch registrati)





Gruppo Clipboard (Clipboard)



Simbolo	Voce di menù	Significato
	Inserisci (Paste)	Inserire il sito o la risorsa in un altro luogo della banca dati (attivo solo se un oggetto è salvato con "Copia" o "Taglia" nella Clipboard e se è stata contrassegnata un'altra directory)
	Copia (Copy)	Copia sito e risorsa (Copia)
	Taglia (Cut)	Taglia sito e risorsa (Sposta)
	Aggiorna (Refresh)	Aggiorna schermata
	Cancella (Delete)	Cancella elemento contrassegnato

Menù libreria (Library)

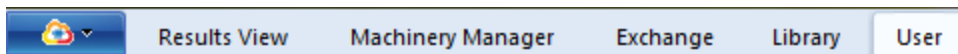


Gruppo configurazione (attivo solo se nella finestra di sinistra è contrassegnata una risorsa)		
Simbolo	Voce di menù	Significato
	Dimensioni	Inserimento nomi macchine, regimi, misure
	Caratteristiche della macchina	Definizione nomi macchine, tipo, fissaggio, senso di rotazione, tipo di cuscinetto (attivo solo se nella finestra di destra è contrassegnata una macchina)
	Espansione termica	Inserire o calcolare l'espansione termica (attivo solo se nella finestra di destra è contrassegnata una macchina) La macchina deve avere il tipo di fissaggio piedi o cuscinetti.)
	Caratteristiche dell'accoppiamento	Definire tipo di accoppiamento, tipo di tolleranza e modalità di visualizzazione (attivo solo se nella finestra di destra è contrassegnato un accoppiamento)
	Istruzioni	Inserimento di istruzioni sull'accoppiamento (attivo solo se nella finestra di destra è contrassegnato un accoppiamento)
	Periodicità di misurazione	Suggerimento per la frequenza della misurazione sulla base delle specifiche della macchina, calcolare i parametri di produzione e le condizioni ambientali (attivo solo se nella finestra di sinistra è contrassegnata una risorsa)



Gruppo nuovo (New)		
Simbolo	Voce di menù	Significato
	Adatta modello	Adatta un modello generale a condizioni specifiche (attivo solo se nella finestra sinistra è contrassegnato un modello generico)
	Nuova struttura	Creare sito o risorsa come sottodirectory dell'oggetto contrassegnato (attivo solo se nella finestra di sinistra sono contrassegnati una banca dati o un sito)
	Aggiungi macchina a sinistra	Ampliare il treno macchina sul lato sinistro (attivo solo se nella finestra di sinistra è contrassegnata una risorsa)
	Aggiungi macchina a destra	Ampliare il treno macchina sul lato destro (attivo solo se nella finestra di sinistra è contrassegnata una risorsa)

Gruppo Organizza (Organize)		
Simbolo	Voce di menù	Significato
	Cancella	Cancella oggetto contrassegnato (ad es. cancella la terza macchina nel treno macchina)
	Rinomina	Rinomina l'oggetto contrassegnato (ad es. modifica i nomi delle macchine)

Menù utente (User)



Gruppo utente (User)

Simbolo	Voce di menù	Significato
	Nuovo utente (New User)	Crea nuovo utente
	Cancella utente (Delete User)	Cancella utente presente

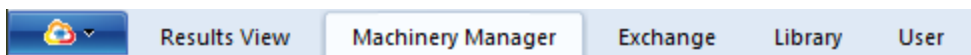
Voce di menù	Significato
Nome utente (User name)	Attualmente è ammissibile solo "admin"
Ruolo utente (User role)	Attualmente è ammissibile solo "Amministratore"
Nome completo (Full name)	Inserisci nome utente completo
E-mail (Email)	Inserire l'indirizzo e-mail dell'utente
Password (Password)	Inserire la password desiderata
Mostra password (Show password)	Visualizza conferma password
Conferma password (Confirm password)	Conferma la password desiderata
Impostazione password (Set password)	Accetta la password desiderata per il futuro

Primi passi

Nelle prossime pagine, scoprirete come creare e strutturare la vostra banca dati. In seguito, configurerete le vostre macchine con tutti i dati necessari per una misurazione dell'allineamento, come misure, regimi, istruzioni e tolleranze. Sotto "Gestione dati" scoprirete in che modo è possibile trasferire i file preparati sul dispositivo di misurazione dell'allineamento e poi registrarli nuovamente nella banca dati dopo la misurazione.

Creazione parco macchine

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Attivare il simbolo della banca dati nella finestra sinistra.



3. Attivare il pulsante "Nuova struttura" nella barra dei simboli e selezionare "Luogo".



Il nuovo oggetto compare come simbolo nella finestra di sinistra.

4. Contrassegnare il nuovo oggetto nella finestra di sinistra.



5. Inserire nella finestra di destra l'ID e il nome del nuovo oggetto e selezionare nel menù a tendina "Tipo" (Type) le caratteristiche idonee dell'oggetto. Qui è possibile inserire un commento e una foto.

ID:	<input type="text" value="00789"/>
Name:	<input type="text" value="Water traitment"/>
Type:	<div><div>Station</div><div></div></div>
Comment:	<input type="text" value="New plant"/>
Image:	<div><div></div><div>...</div></div>

6. Attivare il pulsante "Nuova struttura" e selezionare "Luogo" o "Impianto".

Nota: Una nuova sottodirectory è visualizzata sempre sotto l'elemento contrassegnato o generato per ultimo. Contrassegnare eventualmente prima un altro elemento nella finestra di sinistra, per generare la sottodirectory nel punto giusto. Luoghi e risorse possono essere creati allo stesso livello

Banca dati (esempio)

Risorsa (nessuna sottodirectory possibile, sito di salvataggio per i dati di misurazione)

Sito (sottodirectory possibili)

Risorsa

Sito

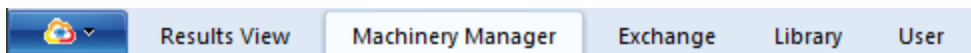
Risorsa

Basandosi sulla descrizione, creare la struttura del parco macchine e inserire nella finestra di destra le informazioni (optional) visualizzate. L'elemento "Risorsa" (Asset, treno macchina) costituisce sempre l'unità più piccola. Sotto, non è possibile creare altri elenchi. Se si preferisce una suddivisione, per la creazione di sottodirectory utilizzare l'elemento "Sito".

Tipo di macchina

Premessa per la configurazione della macchina , è che il parco macchine sia creato con almeno una risorsa. Con il seguente passaggio si definiscono con maggiore precisione i dettagli delle macchine.

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Contrassegnare una risorsa nella finestra di sinistra.




3. Attivare il pulsante "Dimensioni" (Dimensions) nella barra dei simboli.



4. Nella finestra di destra, la risorsa è rappresentata graficamente. Per generare un **treno macchina**¹

inserire altre macchine. Utilizzare a tal fine i tasti "Aggiungi macchina a sinistra" () (Add Machine

Left) o "Aggiungi macchina a destra" () (Add Machine Right) nella barra dei simboli, fino a che il numero di macchine non coincide con il vostro treno macchina.

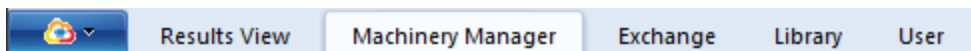
Nella finestra destra, il treno macchina in alto a sinistra è visualizzato in forma ridotta. Questa visualizzazione serve da panoramica e per contrassegnare in modo semplice gli elementi del treno macchina.

¹Tre o più macchine che devono essere allineate tra loro

Definizione delle caratteristiche della macchina

Premessa per la definizione delle caratteristiche della macchina è la creazione di almeno una risorsa.

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Contrassegnare una risorsa nella finestra di sinistra.




3. Contrassegnare una macchina nella finestra di destra. La macchina contrassegnata è bordata di blu e il tasto "Caratteristiche della macchina" (Machine Properties) nella barra dei simboli si attiva.

4. Attivare il tasto "Caratteristiche della macchina" (Machine Properties).



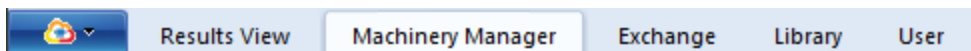
5. Nella finestra di destra compare una nuova maschera d'inserimento. Definire le caratteristiche della macchina contrassegnata (nome, tipo, fissaggio, senso di rotazione, tipo di cuscinetto) (Name, Type, Fixation, Rotation direction, Shaft bearing type)

6. Procedere allo stesso modo con tutte le altre macchine. Utilizzare il tasto "Dimensioni" () (Dimensions), per visualizzare tutte le macchine e controllarne la configurazione. I tipi di macchina selezionati (motore, pompa, etc.) sono rappresentati graficamente nella finestra delle dimensioni.

Macchine disposte verticalmente

Le macchine disposte verticalmente possono essere meglio configurate creando una nuova risorsa.

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.




2. Contrassegnare una banca dati o un sito nella finestra di sinistra.

3. Attivare il tasto destro del mouse nella finestra sinistra.

4. Creare una nuova risorsa con la voce di menù contestuale "Nuova struttura\"Risorsa" (New Structure\Asset).

5. Contrassegnare la nuova risorsa nella finestra di sinistra.

6. Nella finestra di destra, compilare i campi di inserimento e selezionare come tipo il modello "Pompa verticale" (Vertical pump).

7. Attivare il tasto "Dimensioni"  (Dimensions), per rappresentare graficamente la risorsa.

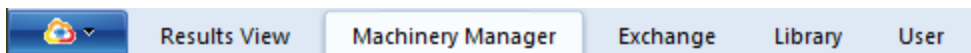
8. Definire le caratteristiche della macchina e dell'accoppiamento come per le macchine con disposizione orizzontale.

9. Attivare il tasto "Flangia"  (Flange) e inserire i dati della flangia.

Definizione delle caratteristiche dell'accoppiamento

Premessa per la definizione delle caratteristiche dell'accoppiamento è la creazione di almeno una risorsa.

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Contrassegnare una risorsa nella finestra di sinistra.




3. Contrassegnare un accoppiamento nella finestra di destra. L'accoppiamento contrassegnato è bordato di blu e il tasto "Caratteristiche dell'accoppiamento" (Coupling Properties) nella barra dei simboli si attiva.

4. Attivare il pulsante "Caratteristiche dell'accoppiamento" (Coupling Properties) nella barra dei simboli.



3. Nella finestra di destra compare una nuova maschera d'inserimento. Definire qui le caratteristiche dell'accoppiamento contrassegnato: tipo, tipo di tolleranza, modalità di visualizzazione (Type, Tolerance Type, Display mode). Nei menù a tendina sono selezionabili modelli generali e personalizzati, depositati nella libreria. Completare il regime dell'accoppiamento e le misure visualizzate.

4. Procedere allo stesso modo con tutti gli altri accoppiamenti. Utilizzare il tasto "Dimensioni" () (Dimensions), per visualizzare tutte le macchine e controllarne la configurazione. I tipi di accoppiamento



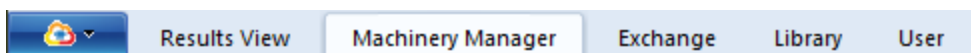
selezionati (cardanico, albero intermedio, etc.) sono rappresentati graficamente nella finestra delle dimensioni.

Nota: Le caratteristiche delle macchine e degli accoppiamenti possono essere definite in una sequenza a piacere. La maschera di inserimento corrispondente può anche essere aperta direttamente facendo doppio clic sull'elemento con il tasto sinistro del mouse.

Inserimento delle dimensioni

L'inserimento delle dimensioni è più semplice se per la risorsa sono già state definite caratteristiche della macchina e dell'accoppiamento, perché le dimensioni da inserire dipendono dalla selezione dei tipi di macchine e accoppiamenti. Tuttavia è anche possibile modificare tutti i dati in un secondo momento. In tal caso, è possibile che si debbano completare le dimensioni.

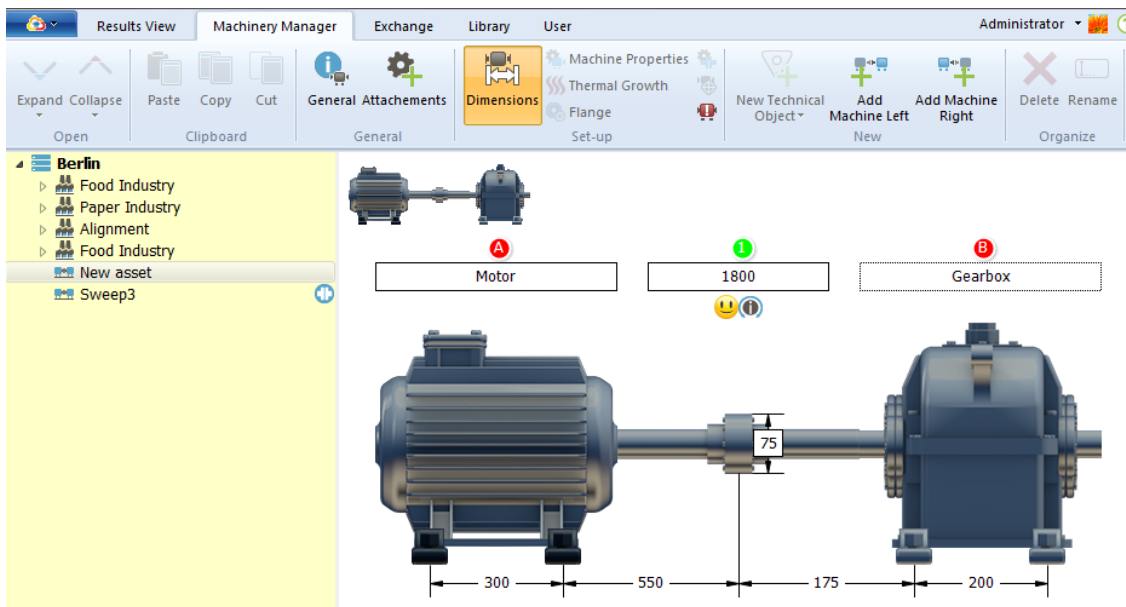
1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Contrassegnare una risorsa nella finestra di sinistra.



3. Attivare il pulsante "Dimensioni" (Dimensions) nella barra dei simboli.

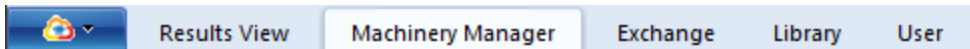


Campo di inserimento con lettere rosse	Inserire o modificare i nomi delle macchine
Campi di inserimento con numeri verdi	Inserire o modificare i regimi degli accoppiamenti
Punte di freccia	Inserire distanze e diametro dell'accoppiamento

Inserire tutti i dati necessari. L'immissione può avvenire in sequenza a piacere. Scorrere la visualizzazione, in caso di treno macchina lungo, con la barra di scorrimento.

Introduzione dell'espansione termica

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Contrassegnare una risorsa nella finestra di sinistra.



3. Attivare il pulsante "Dimensioni" (Dimensions) nella barra dei simboli.



4. Nella finestra di destra, la risorsa è rappresentata graficamente. Contrassegnare una macchina nella finestra di destra. La macchina contrassegnata compare bordata di blu.

I valori dell'espansione termica possono essere inseriti solo se il tipo di fissaggio è impostato su "Piedi" (Feet) o "Cuscinetto" (Bearing). Altrimenti il pulsante "Espansione termica" (Thermal Growth) non è attivo. Attivare eventualmente il pulsante "[Caratteristiche macchina](#)" (Machine Properties) e modificare prima il tipo di fissaggio.

5. Attivare il pulsante "Espansione termica" (Thermal Growth).



6. Compilare una nuova maschera di inserimento. Inserire, per ogni piede macchina, l'espansione verticale e orizzontale.

7. Si considerano solo i valori attivati. Non appena si inserisce e conferma un valore, viene spuntata automaticamente la casella "Espansione termica per questa macchina attivata" (Thermal growth active). Se i valori inseriti non devono essere considerati, fare clic sulla casella di spunta per deselegzionarla. I valori inseriti rimarranno salvati e potranno essere modificati in un secondo momento.

8. Procedere in questo modo con tutte le altre macchine del treno.

Calcolo dell'espansione termica

Se non sono disponibili dati sull'espansione termica della macchina, potete calcolarla. L'espansione termica si calcola dalle caratteristiche dei materiali, dalla differenza di temperatura prevista e dalla distanza della base dall'asse dell'albero.

1. Attivare il pulsante "Espansione termica" (Thermal Growth) come descritto in ["Inserimento espansione termica"](#).



2. Attivare il pulsante con il simbolo della calcolatrice.



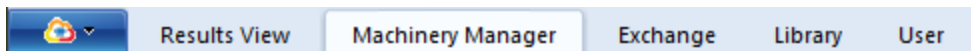
3. Selezionare il materiale della macchina e inserire la temperatura ambiente, la temperatura di esercizio e la distanza della base dall'asse dell'albero (Initial temperature, Operating temperature, Distance Foot-machine- axis).

4. Con il pulsante "Calcola" (Calculate) si visualizza il valore all'interno della finestra, con "OK" (OK) il valore è accettato nel campo di inserimento.

5. Si considerano solo i valori attivati. Non appena si calcola e conferma un valore, viene spuntata automaticamente la casella "Espansione termica per questa macchina attivata" (Thermal growth active). Se i valori calcolati non devono essere considerati, fare clic sulla casella di spunta per deseleggerla. I valori calcolati rimarranno salvati e potranno essere modificati in un secondo momento.

Inserimento delle istruzioni

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Contrassegnare una risorsa nella finestra di sinistra.



3. Contrassegnare un accoppiamento nella finestra di destra. L'accoppiamento contrassegnato è bordato di blu e il tasto "Istruzioni" (Targets) nella barra dei simboli si attiva.

4. Attivare il pulsante "Istruzioni" (Targets).



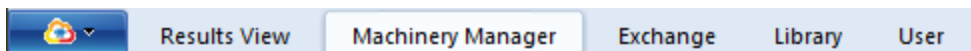
5. Nella finestra di destra compare una nuova maschera d'inserimento. Definire, nella maschera d'inserimento, il tipo di visualizzazione, il diametro di riferimento nonché i valori di apertura e spostamento verticali e orizzontali (Display mode, Reference dimensions, vertical and horizontal gap and offset values).

6. Si considerano solo i valori attivati. Non appena si inserisce e conferma un valore, viene spuntata automaticamente la casella "Istruzioni accoppiamento attivo" (Targets active). Se i valori inseriti non devono essere considerati, fare clic sulla casella di spunta per deselegzionarla. I valori inseriti rimarranno salvati e potranno essere modificati in un secondo momento.

Tolleranze

In questo modo è possibile scegliere i valori della tolleranza adatti per il vostro accoppiamento:

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Contrassegnare una risorsa nella finestra di sinistra.



3. Contrassegnare un accoppiamento nella finestra di destra. L'accoppiamento contrassegnato è bordato di blu e il tasto "Caratteristiche dell'accoppiamento" (Coupling Properties) nella barra dei simboli si attiva.

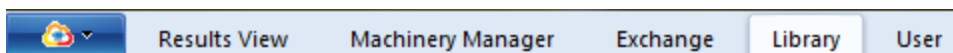
4. Attivare il pulsante "Caratteristiche dell'accoppiamento" (Coupling Properties) nella barra dei simboli.



5. Selezionare, nel menù a tendina, "Tipo" (Type), il tipo di accoppiamento dall'elenco dei modelli.
6. Per i modelli generali di accoppiamento si inserisce automaticamente la tabella di tolleranza adatta.

Creazione delle proprie tabelle di tolleranza

1. Attivare il flag "Libreria" (Library) nella barra menù.



2. Nella directory "Tolleranze dell'accoppiamento" (Coupling Tolerances), selezionare, dalle tolleranze generali o industriali, una tabella delle tolleranze.



3. Attivare, nella barra dei simboli, il tasto "Personalizza il template" (Customize Template). Si crea una copia del modello nella directory specifica del cliente, modificabile.

Utilizzo dei modelli

Attivate il flag "Libreria" (Library) nella barra menù.



Nella finestra di destra, troverete documentazione generale per

- accoppiamenti generici (accoppiamento standard, accoppiamento mono-snodo, albero intermedio e albero cardanico) (Generic Couplings)
- Accoppiamenti industriali (selezione di altri tipi di accoppiamento) (Industrial Couplings)
- Risorse (risorsa con due macchine, combinazione motore-pompe, altri gruppi frequenti) (Assets)
- Tabelle delle tolleranze dipendenti dal tipo di accoppiamento e dalla frequenza elettrica (50/60 Hz) (Coupling Tolerances)
- Modalità di misurazione (continua, voce di menù,...) (Coupling Measurement Modes)
- Setup di misurazione (orientamento alberi orizzontale, orientamento alberi verticale, misurazione piede di inclinazione,...) (Measurement Setups)
- Protocolli (Reports)

Per accoppiamenti generici e industriali si intendono tutti i modelli depositati nella banca dati e non modificabili.

Creare modelli propri

1. Attivare il flag "Libreria" (Library) nella barra menù.
2. Contrassegnare, nella finestra di sinistra, il modello che meglio raffigura la vostra situazione particolare sul posto. Il contenuto del modello è visualizzato nella finestra di destra.



3. Attivare, nella barra dei simboli, il tasto "Adatta modello" (Customize Template). Il modello contrassegnato è salvato come copia nella directory specifica del cliente (direttamente nella directory dei modelli corrispondenti).

4. Passare alla finestra di sinistra, nella directory personalizzata per il cliente, e contrassegnare il modello copiato. Esso è modificabile.
5. Adattare i dati nella finestra di destra.

Esempio

Contrassegnare, nella finestra di sinistra, la directory "Risorse"\"**Risorse** generiche\"A002 - Pompa a motore". (Assets\\Generic Assets\\A002 - Motor pump)



Attivare, nella barra dei simboli, il tasto "Adatta modello" (Customize Template). Si crea una copia del modello nella directory specifica del cliente.

Contrassegnare, nella finestra di sinistra, la directory "Risorse"\"**Risorse** specifiche del cliente\"A1000 - Pompa a motore". (Assets\\Custom Assets\\A1000 - Motor pump)

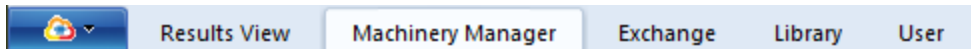
Adattare il modello, vedi "Definizione delle caratteristiche della macchina" a pagina 40. Salvare il modello per gli altri utilizzi.

Un'ulteriore possibilità per creare un modello:

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.
2. Nella finestra di sinistra, contrassegnare una risorsa già configurata, da utilizzare come modello.
3. Nella finestra di sinistra, attivare il tasto destro del mouse.
4. Selezionare la voce di menù contestuale "Nella libreria" (Store in Library). La risorsa configurata è salvata come modello sotto il flag "Libreria" (Library) nella directory "Risorse"\"**Risorse specifiche del cliente**\" (Assets\\Custom Assets) per ulteriori utilizzi.

Definire la classe della macchina

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Contrassegnare una risorsa nella finestra di sinistra.



3. Attivare il tasto "Periodicità della misurazione" (Measurement periodicity) nella barra dei simboli.



4. Per la risorsa contrassegnata, selezionare i fattori di rischio pertinenti e gli effetti nel menù a tendina.

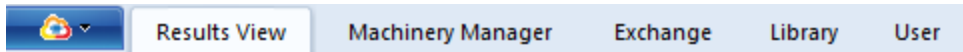
Dopo l'immissione di tutti i dati, nella finestra in alto a destra compaiono suggerimenti sulla frequenza di misurazione.

La frequenza di misurazione consigliata è indicata separatamente per misurazioni dell'allineamento sugli alberi e per la misurazione delle oscillazioni.

Eventualmente, è consigliabile installare un sistema di monitoraggio online.

Valutazione dei risultati







1. Attivare la scheda "Visualizzazione risultati" (Results View) nella barra dei menù.



2. Evidenziare una risorsa e in seguito un file di misurazione per l'allineamento degli alberi nella finestra di sinistra.



Per la valutazione, in ARC 4.0 sono disponibili diverse visualizzazioni dei risultati:

Icona	Voce di menù	Significato
	Panoramica	Mostra tutte le visualizzazioni dei risultati
	Trend	Mostra il trend dei risultati
	Risultati	Mostra i risultati di accoppiamenti e piedi orizzontali e verticali, la vista assiale con vettore risultante
	Elenco	Mostra la tabella di misurazione con tutti i dettagli della misurazione, ad es. metodo di misurazione, deviazione standard, fattore di qualità, data e ora della misurazione
	Ellisse	Mostra l'ellisse e l'ellisse allungata
	Ellisse	Mostra solo l'ellisse
	Ellisse allungata	Mostra solo l'ellisse allungata
	Flangia	Mostra le correzioni alla flangia (attiva solo se è selezionata una macchina con flangia)

Visualizzazione trend: selezione dei dati di misurazione

1. Attivare il tasto "Elenco" (List).



2. Selezionare le misurazioni da rappresentare nei trend, apponendo un segno di spunta davanti alla misurazione.

Results View

Machinery Manager

Exchange

Library

User

Administrator

Expand Collapse

General Attachments

Overview

Trend

Results

List

Ellipse

Vertical

Horizontal

Vertical/Horizontal

Flange

Bearing

Manual

Dial Gauge

Delete

Rename

Print

Open

General

Results

Train Details

Corrections

Measurement

Organize

Print

DEMO

Location

Machinenpark

Motorpumpe

Soft Foot

Shaft Alignment

Diesel Generator 2,7 MW

Multiple live trend

Stat...

Type

Rotation angl...

V Gap [m...

V Offset [mm]

H Gap [mm]

H Offset [mm]

Pr

Job - 10 2015

☒

1. intelliSWEEP

194

-0.04

0.04

-0.40

-0.16

☐

2. Move

0

-0.05

0.31

-0.01

-0.05

☐

3. intelliSWEEP

219

-0.04

0.01

-0.02

0.18

☐

4. Move

0

-0.04

-0.07

-0.03

0.05

☒

5. intelliSWEEP

224

-0.05

0.03

0.03

0.02

Job - 06 2016

☒

1. intelliSWEEP

135

-0.02

-0.04

-0.10

-0.01

☐

2. intelliSWEEP

115

-0.02

-0.03

-0.10

-0.01

☐

3. Move

0

-0.04

-0.03

-0.02

0.00

☐

4. intelliSWEEP

147

-0.04

-0.03

-0.01

-0.01

☒

5. intelliSWEEP

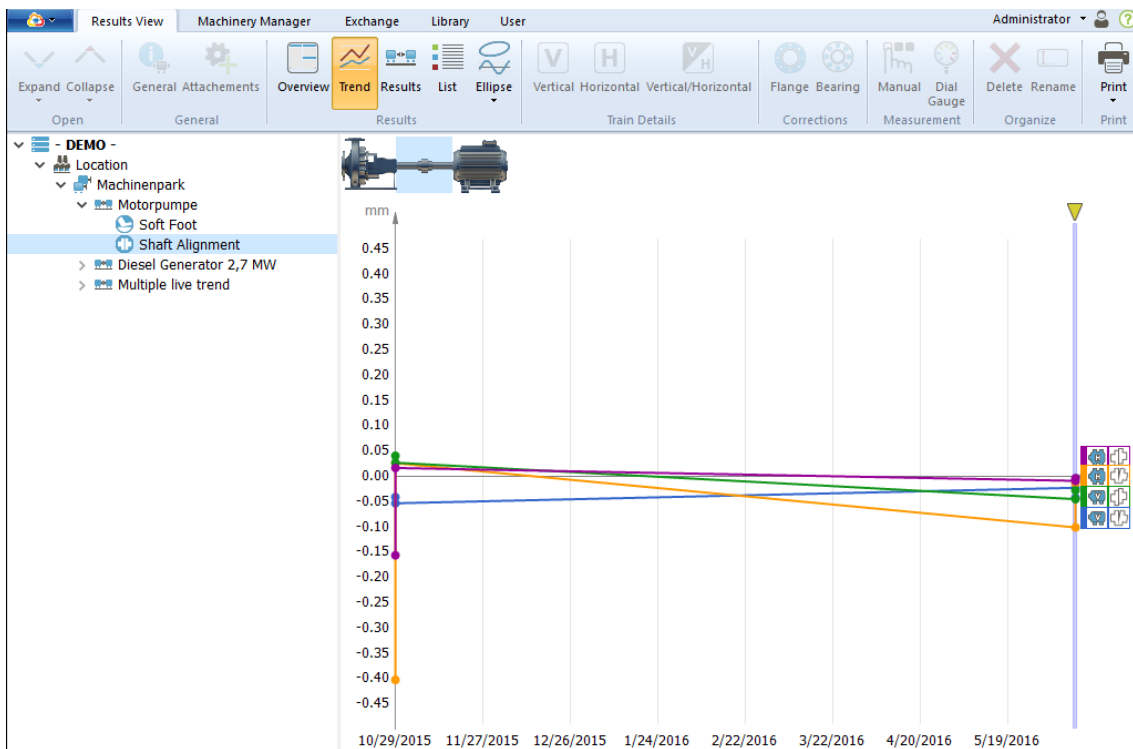
132

-0.04

-0.03

-0.01

0.00



Inserire manualmente i dati di misurazione

1. Attivare il tasto "Elenco" (List). Si attiva il tasto "Manuale" (Manual).



2. Attivare il tasto "Manuale" (Manual).



Compare la finestra "Misurazione manuale" (Manual measurement).

3. Inserire i valori verticali e orizzontali ed eventualmente correggere data e ora.

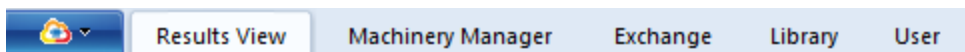
4. Attivare il tasto "OK" (OK).

I dati di misurazione inseriti manualmente compaiono nella tabella di misurazione (elenco) con il segno di spunta. Se i dati non devono essere considerati nella visualizzazione del trend, rimuovere la spunta.

Misurazioni con comparatore

Inserire manualmente le misurazioni con comparatore

1. Selezionare la voce "Results View" (Vista dei risultati) nella barra del menù.



2. Cliccare su una risorsa e su un file di misurazione per l'allineamento alberi nella finestra sinistra.



3. Selezionare il pulsante "List" (Elenco).



4. Selezionare il pulsante "Dial Gauge" (Comparatore).



Compare la finestra "Dial Indicator Measurement" (Misurazione del comparatore).

5. Selezionare la configurazione del comparatore.
6. Inserire le dimensioni richieste e l'indice di flessione della staffa.
7. Inserire le letture del comparatore misurate.
8. Cliccare su "Convert" (Convertire) per visualizzare i risultati dell'accoppiamento.
9. Cliccare su "OK" per aggiungere la misurazione all'elenco.

Ricalcolare i risultati di accoppiamento come misurazioni con comparatore

1. Selezionare la voce "Results View" (Vista dei risultati) nella barra del menù.
2. Cliccare su una risorsa e su un file di misurazione dell'allineamento alberi nella finestra sinistra.

3. Selezionare il pulsante "List" (Elenco).



4. Selezionare una misurazione nella finestra destra.

5. Selezionare il pulsante "Dial Gauge" (Comparatore).



Compare la finestra "Dial Indicator Measurement" (Misurazione del comparatore).

6. Selezionare la configurazione del comparatore.

7. Inserire le dimensioni richieste e l'indice di flessione della staffa.

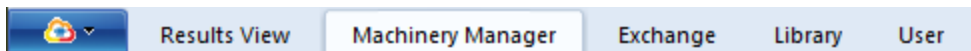
8. Cliccare sul pulsante "Update Readings" (Aggiorna letture) per visualizzare i valori del comparatore ricalcolati.

9. Selezionare il pulsante "Save as new measurement" (Salva come nuova misurazione).

Mostra valori delle tolleranze e informazioni sulle misure

Nella schermata delle dimensioni è possibile richiedere ulteriori informazioni sulle misure, come ad es. i valori delle tolleranze di accoppiamento.

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Contrassegnare una risorsa e poi un file di misurazione per l'allineamento degli alberi nella finestra sinistra.



3. Attivare il pulsante "Dimensioni" (Dimensions) nella barra dei simboli.



Presso i seguenti simboli sono disponibili ulteriori informazioni:



Portare il mouse sul simbolo dello Smiley per visualizzare i valori delle tolleranze di accoppiamento:



Tolerances	
T001 – Short Flex	
Excellent:	
V Gap: 0.03 mm / H Gap: 0.03 mm	
V Offset: 0.04 mm / H Offset: 0.04 mm	
OK:	
V Gap: 0.05 mm / H Gap: 0.05 mm	
V Offset: 0.07 mm / H Offset: 0.07 mm	
Poor:	
V Gap: 0.07 mm / H Gap: 0.07 mm	
V Offset: 0.10 mm / H Offset: 0.10 mm	

Portare il mouse sul simbolo "M" per visualizzare il momento della misurazione:



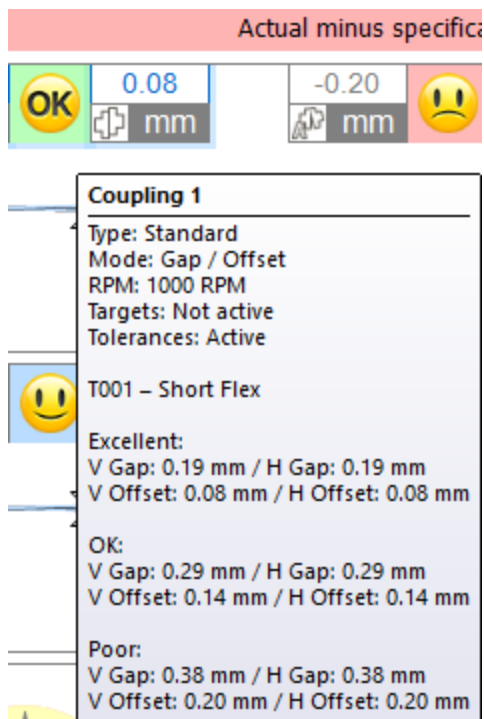
Measurements
Wednesday, November 4, 2015 10:11:51 AM

Portare il mouse sul simbolo "i" per visualizzare la modalità di misurazione consigliata:



Recomended Measurement Mode
intelliSWEEP

Nella schermata dei risultati compaiono le informazioni sulla tolleranza quando si passa il mouse sullo Smiley.

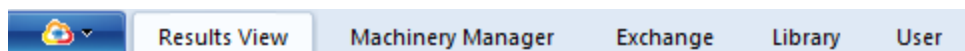


Visualizza video della misurazione

Nel video della misurazione si riproduce l'andamento della rotazione dell'albero di una misurazione salvata.

Il video della misurazione non riproduce la velocità effettiva del rilevamento della misura, ma simula il processo di misurazione in relazione al tempo reale. Sulla base del video di misurazione, in un secondo momento è possibile stabilire se gli alberi sono stati ruotati in modo uniforme.

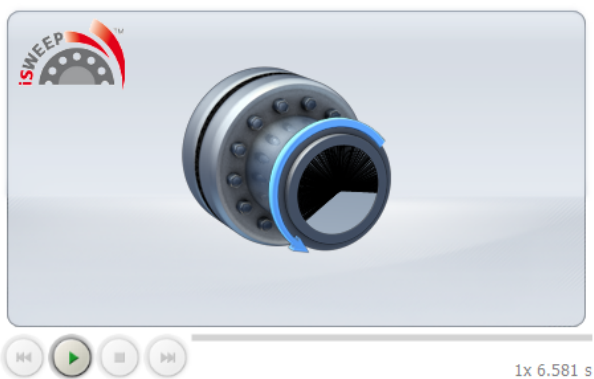
1. Attivare il flag "Visualizzazione risultato" (Results View) nella barra menù.



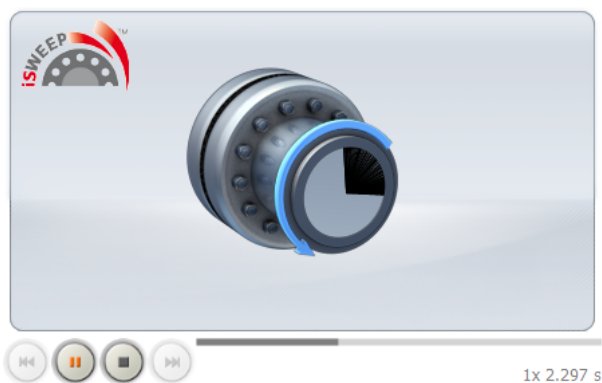
2. Contrassegnare una risorsa e poi un file di misurazione per l'allineamento degli alberi nella finestra sinistra.



3. Attivare il pulsante "Ellissi" (Ellipse).

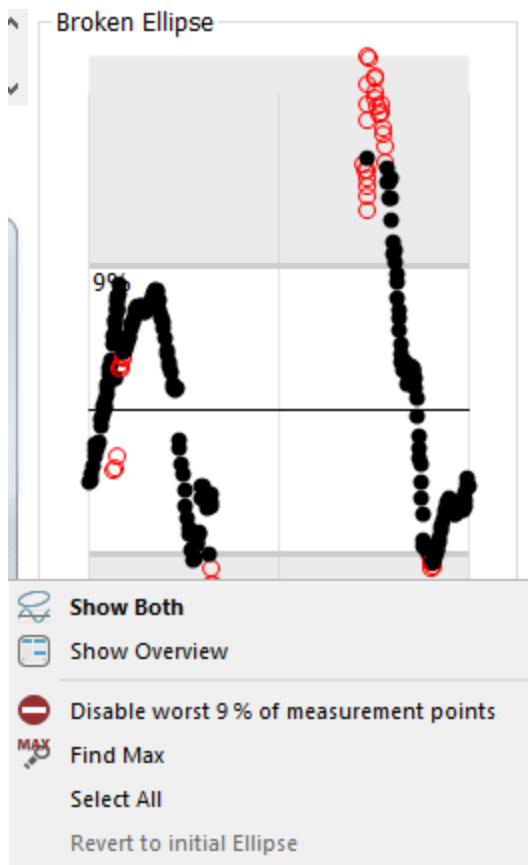
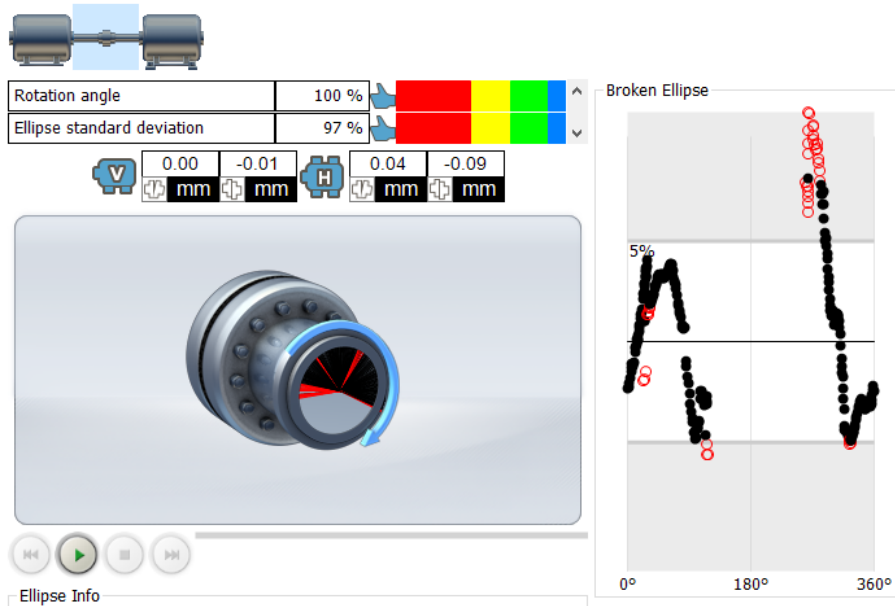


4. Avviare il video sulla misurazione con il tasto Play



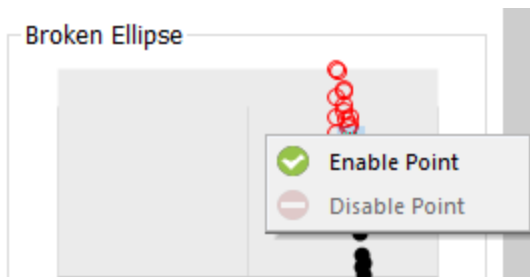
Elabora ellissi di misurazione

In parallelo allo svolgimento del video di misurazione, si ricostruisce l'ellissi.



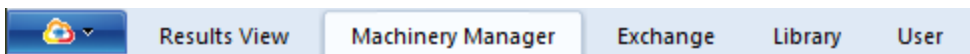
Spostare la cornice inferiore (o superiore) dell'ellissi per comprendere o escludere ulteriori punti di misurazione. Il menù di contesto del tasto destro del mouse offre ulteriori opzioni, come ad es. Trova i valori massimi, Disattiva punti di misurazione, etc..

I punti di misurazione, disattivati ad esempio sul dispositivo di misurazione, possono essere riattivati con la voce di menù di contesto del tasto destro del mouse. Attivare singole voci di menù con il mouse o diversi punti di misura creando un riquadro.



Rileva dati di misurazione

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Contrassegnare una risorsa e poi un file di misurazione per l'allineamento degli alberi nella finestra sinistra.



3. Attivare il pulsante "Elenco" (List).



4. Attivare, nella tabella delle misure, quelle misure per le quali si vuole calcolare la media.

Attivare la riga intera, che sarà evidenziata in blu. Per attivare altre righe, utilizzare il tasto Ctrl e il tasto Shift.

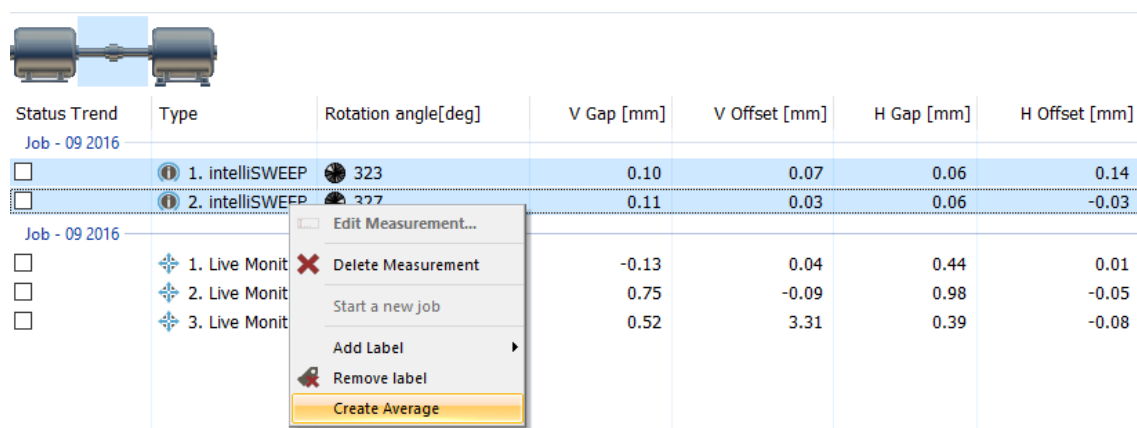
Nota:

Si può calcolare la media solo per le misure dello stesso lavoro.

Non è possibile calcolare la media delle misurazioni Move con altre misure.

Tra le misurazioni per le quali si desidera calcolare la media, non possono esservi le Move.

Le caselle di spunta all'inizio della riga servono a selezionare la rappresentazione delle tendenze e non hanno alcuna rilevanza per la media.

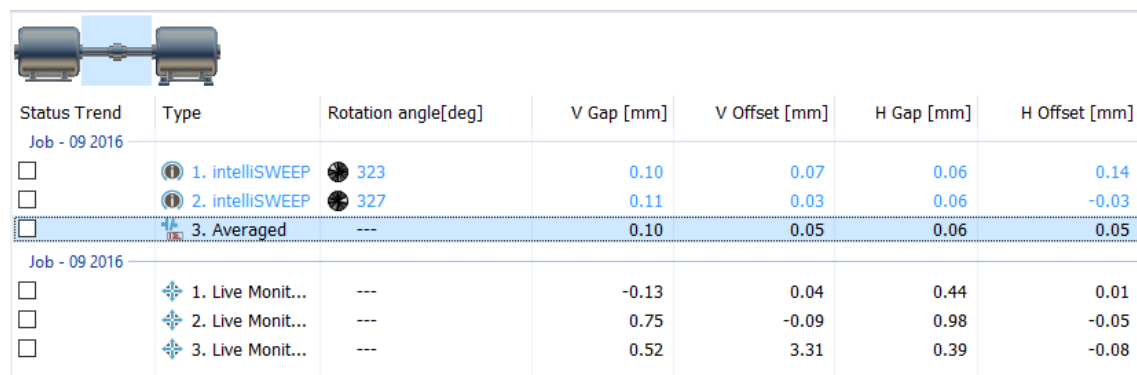


The screenshot shows a software interface with a table of measurements. A context menu is open over the table, displaying options: Edit Measurement..., Delete Measurement, Start a new job, Add Label, Remove label, and Create Average (highlighted in yellow).

Status Trend	Type	Rotation angle[deg]	V Gap [mm]	V Offset [mm]	H Gap [mm]	H Offset [mm]
Job - 09 2016						
<input type="checkbox"/>	1. IntelliSWEEP	323	0.10	0.07	0.06	0.14
<input type="checkbox"/>	2. IntelliSWEEP	327	0.11	0.03	0.06	-0.03
Job - 09 2016						
<input type="checkbox"/>	1. Live Monit		-0.13	0.04	0.44	0.01
<input type="checkbox"/>	2. Live Monit		0.75	-0.09	0.98	-0.05
<input type="checkbox"/>	3. Live Monit		0.52	3.31	0.39	-0.08

5. Una volta effettuata una selezione, attivare il tasto destro del mouse. Comparirà il menù contestuale.

6. Attivare il menù contestuale "Media" (Create Average).



The screenshot shows the same software interface as before, but now a new row labeled '3. Averaged' has been added to the table, representing the average of the selected measurements.

Status Trend	Type	Rotation angle[deg]	V Gap [mm]	V Offset [mm]	H Gap [mm]	H Offset [mm]
Job - 09 2016						
<input type="checkbox"/>	1. IntelliSWEEP	323	0.10	0.07	0.06	0.14
<input type="checkbox"/>	2. IntelliSWEEP	327	0.11	0.03	0.06	-0.03
<input type="checkbox"/>	3. Averaged	---	0.10	0.05	0.06	0.05
Job - 09 2016						
<input type="checkbox"/>	1. Live Monit...	---	-0.13	0.04	0.44	0.01
<input type="checkbox"/>	2. Live Monit...	---	0.75	-0.09	0.98	-0.05
<input type="checkbox"/>	3. Live Monit...	---	0.52	3.31	0.39	-0.08

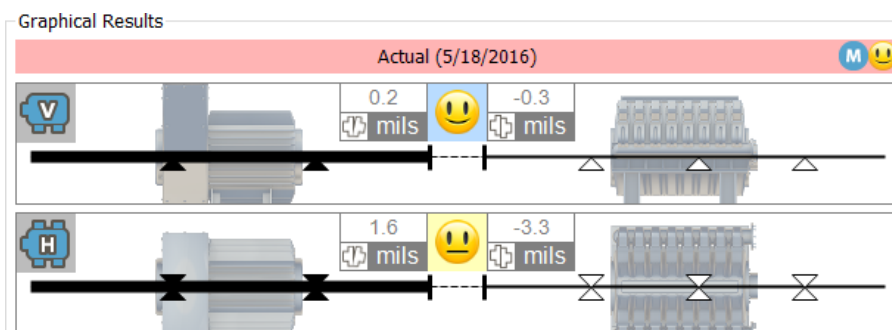
Al di sotto delle serie di misure su cui si è calcolata la media, comparirà una nuova riga (Averaged) con i valori della media.

Se si attiva questa riga, compariranno le serie di misurazioni coinvolte nella media con caratteri in blu. Ciò può essere utile se in una tabella delle misure sono state calcolate più medie. In questo modo, per ogni media, si può stabilire quali serie di misurazioni vadano incluse nel calcolo.

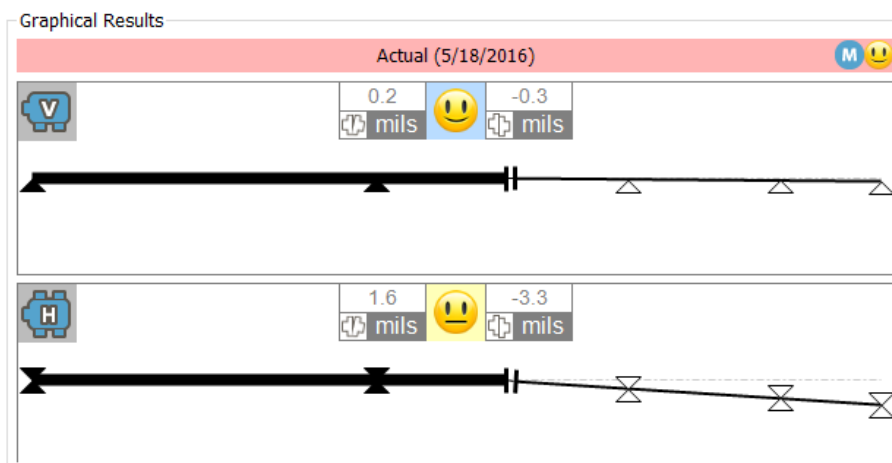
Mostra macchine in scala

Per la rappresentazione dei risultati delle macchine, sono disponibili due opzioni:

1. Grafici della macchina mostrati e rappresentazione lunghezza non in scala

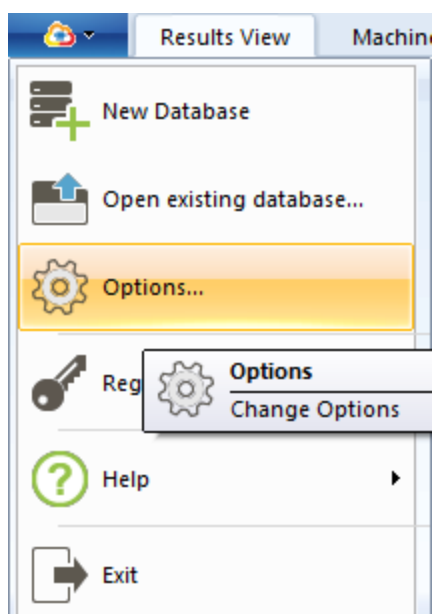


2. Grafici della macchina nascosti e rappresentazione della lunghezza in scala



Di conseguenza, è possibile passare da una rappresentazione all'altra:

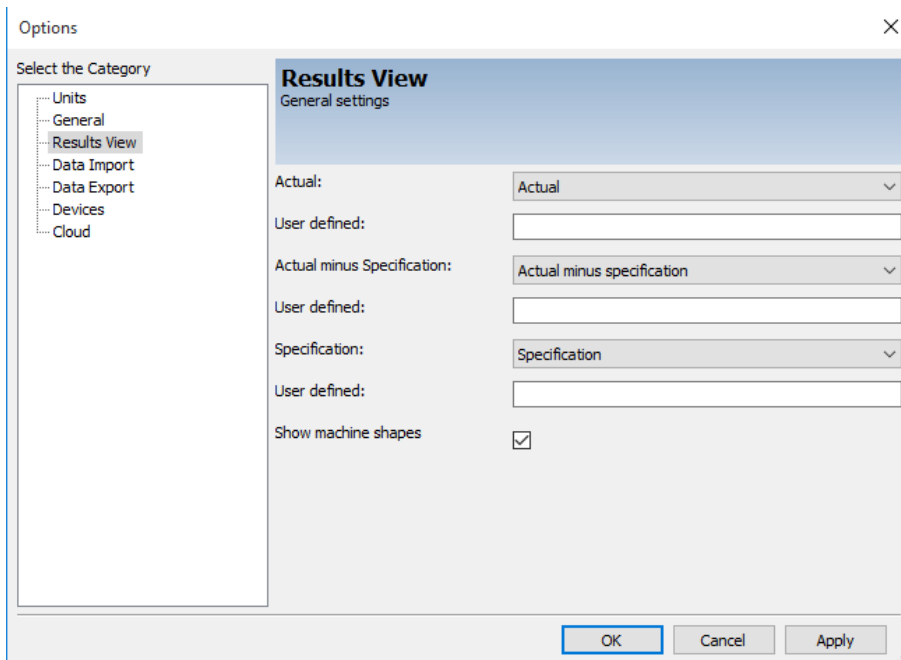
1. Attivare il ARC 4.0 simbolo nell'angolo sinistro della barra di menù.



2. Selezionare la voce di menù "Opzioni" (Options...).



Si apre la finestra "Opzioni" (Options).

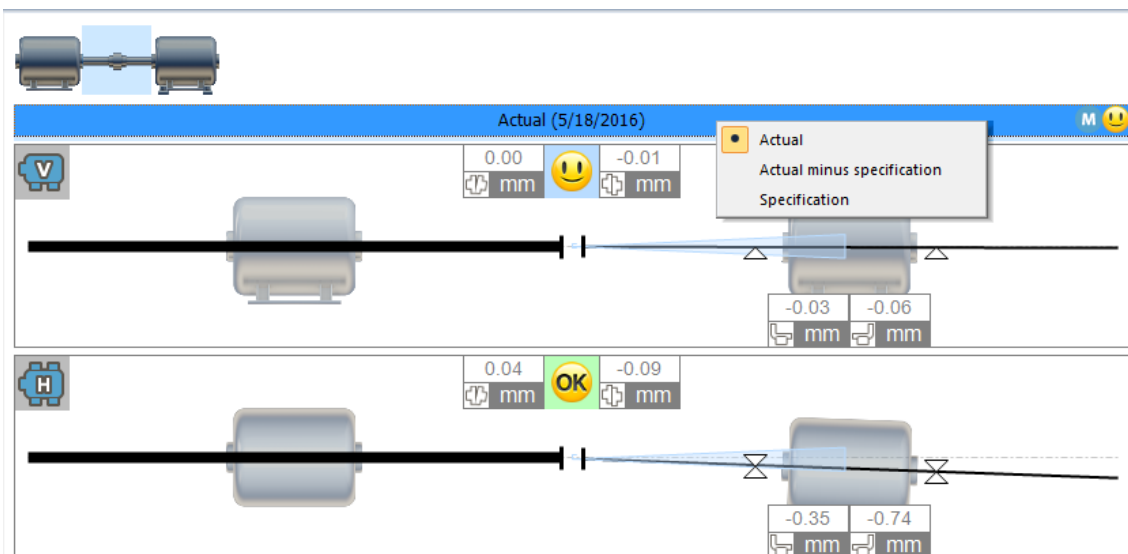


3. Selezionare la voce di menù "Visualizzazione risultati" (Results View).
4. Attivare/Disattivare le caselle di spunta "Mostra forme della macchina" (Show machine shapes).
5. Confermare la selezione con "Applica" (Apply).

Mostra specifiche

Nei risultati degli accoppiamenti la riga del titolo mostra le opzioni di visualizzazioni impostate.

Attivare, nella riga del titolo, il tasto destro del mouse e selezionare un'altra opzione di visualizzazione.



Si può selezionare una delle seguenti opzioni di visualizzazione:

"Valore reale" (Actual) - mostra solo i valori di orientamento misurati, senza tenere conto dei valori predefiniti o di quelli dell'espansione termica, anche se introdotti e attivati.

"Valore reale meno valore di soglia" (Actual minus specification) - Considera tutte le specifiche predefinite e/o i valori dell'espansione termica

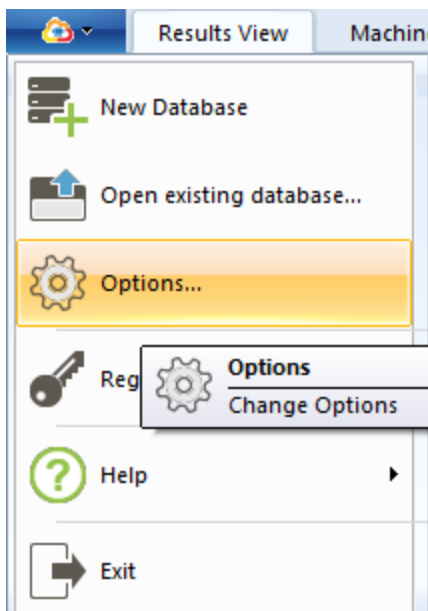
"Valore di soglia" (Specification) - Mostra solo l'influsso delle specifiche predefinite e/o e dei valori dell'espansione termica introdotti, senza tenere conto degli allineamenti errati misurati.

Adattare in modo individuale i test per le opzioni di visualizzazione

Le denominazioni dei test "Valore reale" (Actual), "Valore di soglia" (Specification) e "Valore reale meno valore di soglia" (Actual minus Specification) possono essere personalizzate dal cliente.

1. Attivare il ARC 4.0 simbolo nell'angolo sinistro della barra di menù.

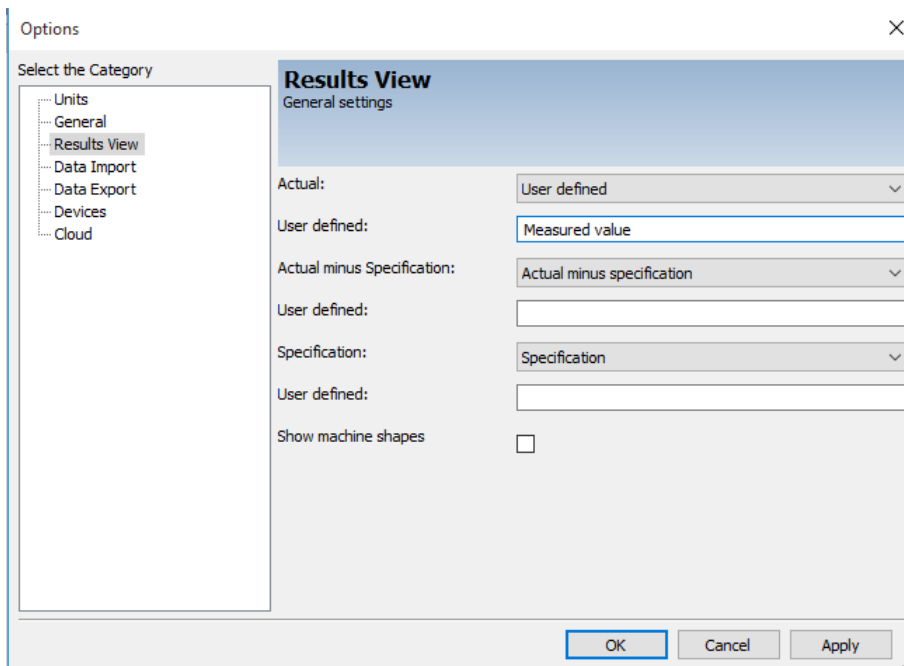




2. Selezionare la voce di menù "Opzioni" (Options...).

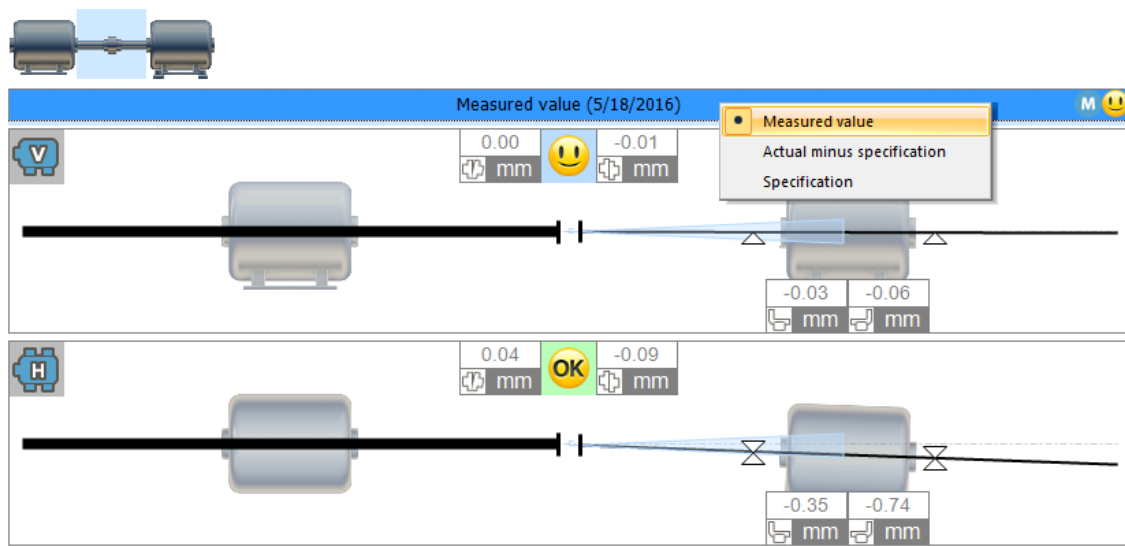


Si apre la finestra "Opzioni" (Options).



3. Selezionare la voce di menù "Visualizzazione risultati" (Results View).
4. Introdurre denominazioni personalizzate dell'utente oppure selezionare una delle opzioni nel menù a tendina.
5. Confermare l'immissione con "Applica" (Apply).

Le denominazioni personalizzate sono visualizzate nella riga dei titoli dei risultati di accoppiamento:



Live Trend

Cos'è Live Trend?

Live Trend è un'applicazione, operante sulle piattaforme Fluke Deutschland GmbH **ROTALIGN touch** e **ROTALIGN Ultra iS Expert**.

Serve a monitorare gli spostamenti delle macchine, che si possono verificare per effetto dei seguenti fattori:

- Espansione termica
- Spostamenti della fondazione della macchina
- Variazioni del carico di esercizio

Live Trend segue gli spostamenti della macchina e li mostra nelle coordinate X e Y. L'intelligente sistema a sensori sensALIGN permette inoltre di acquisire i dati relativi alla temperatura e alla vibrazioni.

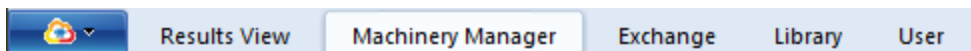
Nei file Live Trend è possibile salvare le serie di misurazione nello storico e classificare in modo univoco le risorse (Asset).

Con il nuovo ARC 4.0 versione 3.1.0 è possibile preparare e valutare i file di misurazione Live Trend su PC.

Configurazione di Live Trend

Per **preparare** un file di misurazione Live Trend, procedere come indicato di seguito:

1. Attivare la scheda "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra dei menù.



2. Evidenziare una risorsa nella finestra di sinistra.



3. Attivare il tasto "Configurare Live Trend" nella barra degli strumenti.



4. Selezionare le condizioni operative pertinenti per la risorsa evidenziata (da freddo a caldo, da caldo a freddo).

5. Inserire la distanza dei sensori di misura, la durata della misurazione e l'intervallo fra le misurazioni desiderato.

Nota: la durata massima delle misurazioni non deve superare le 72 ore.

Scambio dei dati di misurazione di Live Trend

Importare ed esportare i dati di misurazione

Per una descrizione dettagliata della procedura di scambio dei dati di misurazione, si veda il capitolo "Collegamento dei dispositivi di misurazione PRUFTECHNIK" a pagina 114.

I file di misurazione Live Trend sono contrassegnati in ARC 4.0 con la seguente icona:



Selezionare la modalità di visualizzazione predefinita per i dati di misurazione importati

I dati di misurazione di Live Trend possono essere importati dalle piattaforme Fluke Deutschland GmbH ROTALIGN touch e ROTALIGN Ultra iS Expert.

Se nel dispositivo di misurazione i dati di misurazione sono già stati etichettati (ad es. con "as found" o "as left"), per una visualizzazione rapida e automatica è possibile selezionare due opzioni come pre-impostazione. A tal fine procedere come segue:

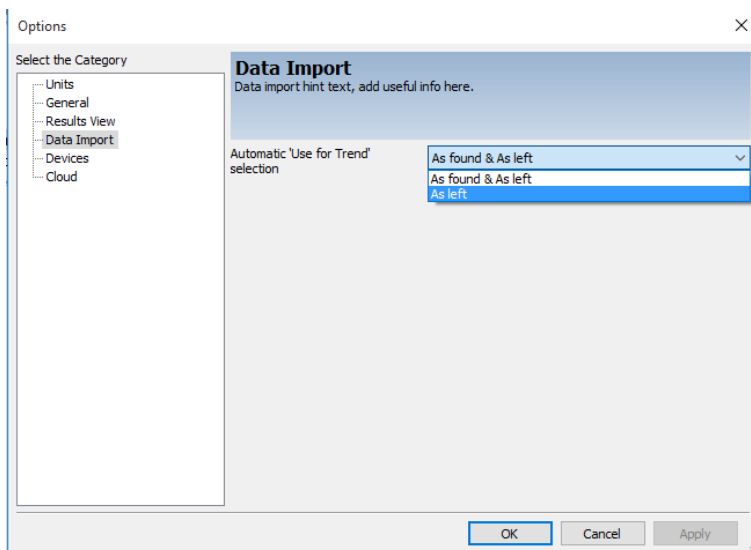
1. Attivare l'icona nell'angolo superiore sinistro della barra dei menù.



2. Si aprirà il menù a tendina. Attivare il simbolo "Opzioni" (Options).



3. In "Importazione dati" (Data Import) selezionare un'opzione per la visualizzazione predefinita.

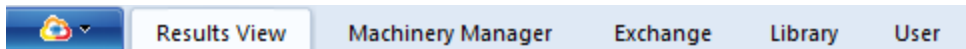


Nota: se in un file di misurazione non sono state attribuite etichette o sono state assegnate etichette con altri nomi, la prima misurazione della serie sarà automaticamente indicata con "Come trovato (as found)" e l'ultima con "Come lasciato (as left)".

La scelta in merito a come rappresentare il diagramma dei trend può essere modificata nell'elenco (mediante l'applicazione della spunta) in qualsiasi momento. Per maggiori informazioni a riguardo si veda "Valutazione dei risultati" a pagina 55.

Valutazione dei risultati di Live Trend

1. Attivare la scheda "Visualizzazione risultati" (Results View) nella barra dei menù.



2. Evidenziare una risorsa e in seguito un file di misurazione Live Trend importato nella finestra di sinistra.



In ARC 4.0 versione 3.1.0, per la valutazione sono disponibili diverse visualizzazioni dei risultati:







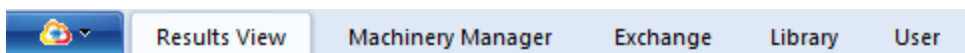
Icona	Voce di menù	Significato
	Panoramica (Overview)	Mostra tutte le visualizzazioni dei risultati
	Risultati (Results)	Mostra i risultati di accoppiamenti e piedi verticali e orizzontali, la vista assiale con vettore risultante e il diagramma dei trend
	Elenco (List)	Mostra la tabella dei trend con tutti i dettagli della misurazione, ad es. data e ora della misurazione, valori grezzi X e Y, variazioni di temperatura e notifica
	Verticale (Vertical)	Mostra solo i risultati di accoppiamenti e piedi verticali, il vettore risultante e il diagramma dei trend
	Orizzontale (Horizontal)	Mostra solo i risultati di accoppiamenti e piedi orizzontali, il vettore risultante e il diagramma dei trend
	Verticale/Orizzontale (Vertical/Horizontal)	Mostra i risultati di accoppiamenti e piedi orizzontali e verticali, il vettore risultante e il diagramma dei trend

Diagramma dei trend

1. Attivare il flag "Visualizzazione risultato" (Results View) nella barra menù.



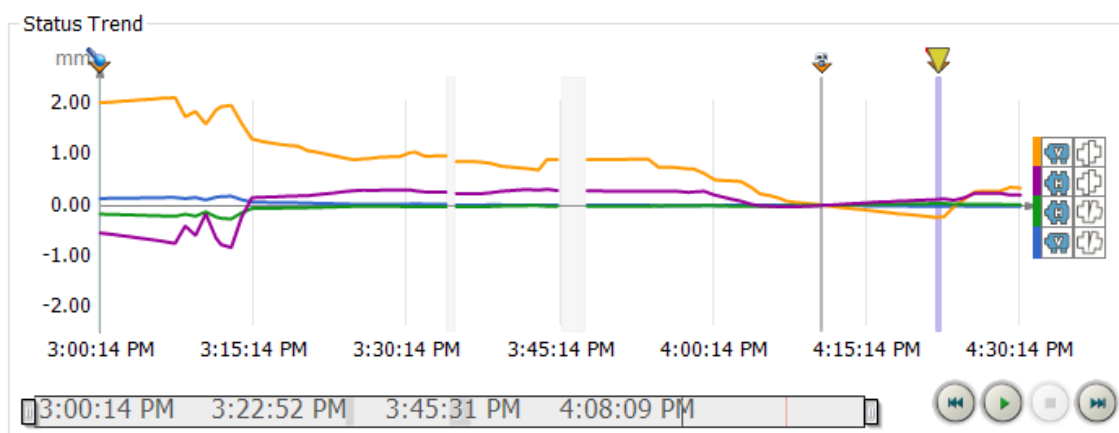
2. Evidenziare una risorsa e in seguito un file di misurazione Live Trend importato nella finestra di sinistra.



3. Nella barra degli strumenti attivare una delle seguenti icone: "Panoramica", "Risultati", "Verticale", "Orizzontale" o "Verticale/Orizzontale".



Il diagramma dei trend apparirà nella parte inferiore dello schermo:



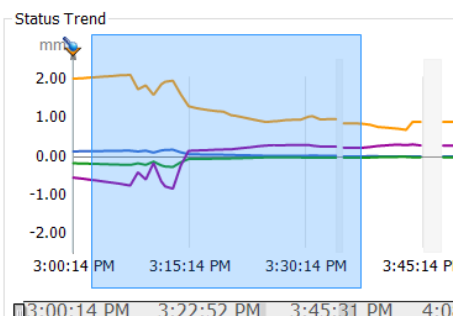
Il diagramma dei trend mostra l'**apertura verticale e orizzontale** e lo **spostamento verticale e orizzontale** in quattro diversi colori per l'intero tempo di misurazione.

Nota: Nel dispositivo di misurazione i risultati dell'accoppiamento di una misurazione dell'allineamento possono essere acquisiti direttamente come valori iniziali per una successiva misurazione Live Trend.

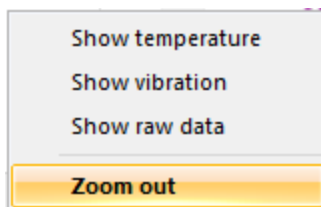
Il relativo diagramma di trend nel dispositivo di misurazione e in ARC 4.0 non comincia in questo caso da zero (0, 0, 0, 0) per il valore orizzontale e verticale di spostamento e apertura, ma dall'ultimo valore dell'accoppiamento misurato e acquisito.

Ingrandire e rimpicciolire il diagramma dei trend

Per **ingrandire**, con il **tasto destro del mouse** creare un riquadro sulla sezione del diagramma dei trend che si desidera ingrandire, trascinandolo.



Per **rimpicciolire**, utilizzare la voce del menù contestuale "Zoom indietro" (Zoom out) del tasto destro del mouse,



OPPURE usare le seguenti icone nella parte di schermo in basso a destra:



Mostra diagramma dei trend a tutto schermo

Nella barra degli strumenti, evidenziare il tasto "Trend" (Trend).

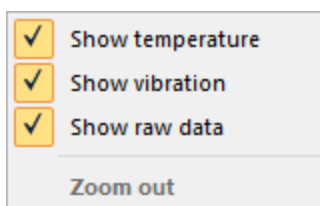


Il diagramma dei trend è rappresentato a tutto schermo.

Se il diagramma dei trend è stato ingrandito in un'altra visualizzazione (zoom), compare a tutto schermo la sezione della schermata ingrandita.

Visualizzare altri dati di misurazione

1. Attivare il tasto destro del mouse nel diagramma dei trend. Apparirà il menù contestuale:



2. Selezionare le opzioni desiderate. Nel diagramma dei trend appaiono i dati di misurazione (temperatura sensore, vibrazioni, dati grezzi) con altre linee caratteristiche colorate.

Per **nascondere** le informazioni aggiuntive attivare nuovamente il tasto destro del mouse e rimuovere la spunta.

Riprodurre l'andamento dei trend

Con i tasti in basso a destra è possibile riprodurre l'andamento dei trend in sequenze video.

L'andamento della misurazione viene riprodotto **in tempo reale** dopo l'avvio.








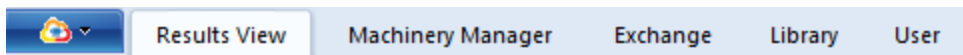
Simbolo	Voce di menù	Significato
	Avvio	Riproduce in sequenza video l'andamento del trend in tempo reale.
	Stop	Arresta la riproduzione.
	Pausa	Sospende la riproduzione.
	Velocizza/Avanti	Raddoppia la velocità di riproduzione. Il tasto può essere attivato più volte per accelerare ulteriormente la riproduzione.
	Rallenta/Indietro	Rallenta la riproduzione. Il tasto può essere attivato più volte. Dopo diverse attivazioni, la riproduzione si svolge all'indietro.

Tabella dei trend

1. Attivare il flag "Visualizzazione risultato" (Results View) nella barra menù.



2. Evidenziare una risorsa e in seguito un file di misurazione Live Trend importato nella finestra di sinistra.



3. Nella barra degli strumenti, attivare il tasto "Elenco" (List).



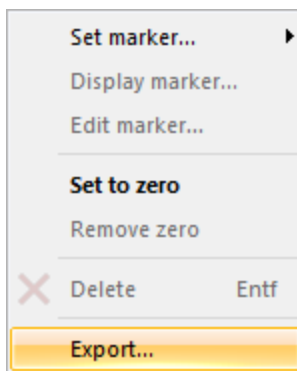
Apparirà la tabella dei trend:

L'elenco delle misurazioni include le seguenti informazioni:

- Data e ora della misurazione
- Valori grezzi $\Delta X1/X2$ e $\Delta Y1/Y2$
- Variazioni di temperatura
- Notifica

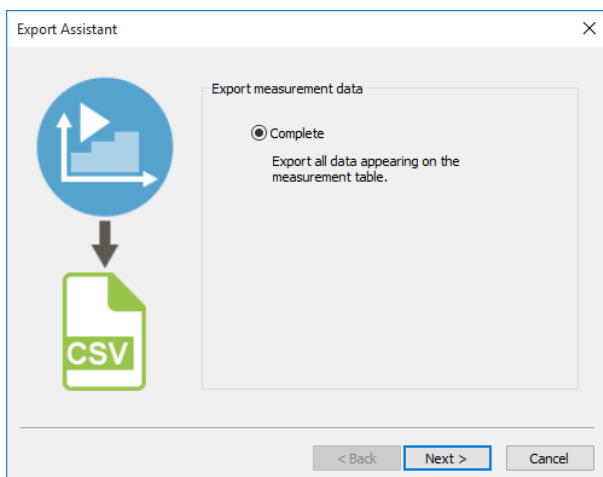
Esporta tabella dei trend come file csv

1. Nella tabella dei trend, attivare il tasto destro del mouse.

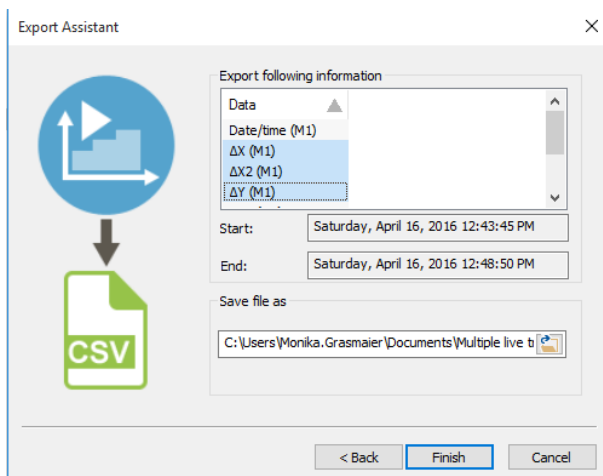


2. Contrassegnare la voce di menù contesto "Esporta" (Export...).

Si apre l'assistente per l'export dati (Export Assistant).



3. Attivare il pulsante "Avanti" (Next >).



4. Nella finestra (Export following information) contrassegnare i campi dati da esportare.

In caso di selezione multipla, tenere premuto il tasto Shift.

Selezionare il momento iniziale e finale desiderato dalla serie di misurazioni, la posizione e i nomi dei file.

5. Per salvare, selezionare il tasto "Fine" (Finish).

Mostra file csv come foglio di lavoro Excel

Aprire il file csv in Excel. I dati esportati sono dotati di separatori, ma non sono separati. Tutti i dati sono presenti nella colonna A.

1. Contrassegnare l'intera colonna A facendo clic sull'intestazione.

2. Selezionare il flag "Dati" e la voce della barra dei menù "Testo nelle colonne".

Si apre l'assistente di conversione testo. Seguire le istruzioni dell'assistente per suddividere i valori in colonne.

3. Selezionare il tipo di file "Separato".

4. Scegliere il separatore adatto.

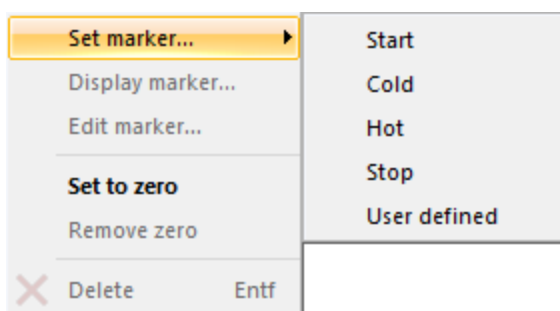
Nota: I dati di misurazione Live Trend sono esportati come file csv (comma-separated values). A seconda delle impostazioni della lingua e di Windows, e a seconda delle unità utilizzate, per l'export si utilizzano anche altri separatori. In alternativa alla virgola si utilizzano anche tabulatore, punto e virgola e spazio.

Indicatori

Gli indicatori possono essere inseriti, eliminati ed elaborati sia nei diagrammi che nelle tabelle dei trend.

Inserire gli indicatori

1. Nel diagramma o nella tabella dei trend evidenziare con il tasto sinistro del mouse il momento desiderato.
2. Attivare il tasto destro del mouse. Apparirà il menù contestuale:



3. Selezionare l'opzione desiderata.

Attività/Indicatore	Significato
Avvio (Start)	serve a contrassegnare il momento in cui la macchina è stata avviata
Freddo (Cold)	è impiegato per la prima fase di esercizio dopo l'avvio
Caldo (Hot)	è impiegato per indicare la condizione operativa quando la macchina si è riscaldata
Stop (Stop)	serve a contrassegnare il momento in cui la macchina è stata spenta
Personalizzato (User defined)	è impiegato per contrassegnare particolari condizioni operative aggiuntive

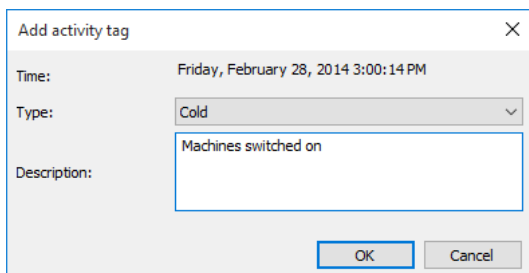
Nota: gli indicatori "Avvio", "Freddo", "Caldo" e "Stop" e lo zero possono essere assegnati una sola volta. Qualora uno di essi venisse inserito una seconda volta, la posizione dello stesso verrà spostata nel nuovo punto. Gli indicatori personalizzati possono essere assegnati più volte.

Visualizzare ed elaborare gli indicatori

La voce di menù "Visualizza indicatore..." (Display marker...) permette di visualizzare per gli indicatori già presenti il tipo e il momento in cui l'indicatore è stato inserito.

La voce di menù "Elabora indicatore..." (Edit marker...) permette di modificare gli indicatori già inseriti.

Nel campo di testo "Descrizione" (Description) è possibile salvare altre informazioni sulle condizioni nel momento evidenziato.



Cancellare gli indicatori

1. Evidenziare l'indicatore con il **tasto sinistro del mouse**.
2. Selezionare nel menù contestuale del **tasto destro del mouse** la voce "Cancella" (Delete) o il tasto "Cancella" nella barra degli strumenti, ovvero il tasto "Canc".



Definire e rimuovere lo zero

La voce di menù "Definisci lo zero" (Set to zero) permette di limitare un determinato arco di tempo all'interno dell'intera serie di misurazione e di analizzarlo, senza modificare i dati grezzi.

Esempio pratico

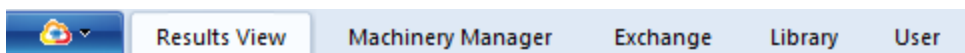
Nella pratica, spesso la misurazione in Live Trend non inizia necessariamente in concomitanza con l'accensione della macchina, bensì ben prima. Pertanto, è possibile impostare lo zero per la valutazione

al momento dell'accensione (indicatore "Avvio", "Freddo"). Tutte le modifiche alla macchina saranno quindi calcolate e raffigurate in relazione allo zero definito e non più in base al momento dell'avvio della misurazione.

Le funzioni "Rimuovi lo zero" (Remove zero) e "Cancella" (Delete) consentono di rimuovere in qualsiasi momento lo zero.

Rilevare i valori target e l'espansione termica

1. Attivare il flag "Visualizzazione risultato" (Results View) nella barra menù.



2. Evidenziare una risorsa e in seguito un file di misurazione Live Trend importato nella finestra di sinistra.



3. Attivare il tasto "Panoramica".






4. Inserire nel diagramma dei trend un indicatore "Freddo" e un indicatore "Caldo". I valori da calcolare dipendono dalle posizioni degli indicatori.

5. Nella miniatura visualizzata nella parte di schermo in alto a sinistra evidenziare il giunto.



Nella finestra di destra appaiono i **valori di apertura e spostamento verticali e orizzontali** calcolati, che corrispondono ai valori target di accoppiamento raccomandati.




Nota: i valori mostrati sono le differenze fra gli indicatori "Caldo" e "Freddo". Reimpostando gli indicatori si possono ottenere altre differenze.

	Cold to hot	
	-0.04 mm	-0.21 mm
	0.02 mm	0.03 mm


6. Nella miniatura visualizzata nella parte di schermo in alto a sinistra evidenziare la macchina mobile.




Nella finestra di destra appaiono i **valori di correzione verticale e orizzontale del piede** calcolati, che corrispondono all'espansione termica calcolata.

	Cold to hot	
	0.09 mm	0.49 mm
	-0.12 mm	-0.31 mm

Accettare i valori calcolati come valori preimpostati

Attivare il pulsante  , per accettare i valori calcolati per i valori target di accoppiamento.

Attivare il pulsante  , per accettare i valori calcolati per l'espansione termica come valori pre-impostati.

In entrambi i casi compare un prompt da confermare.

I valori calcolati sono interconnessi, di conseguenza non è consigliabile accettare i dati calcolati per l'accoppiamento e per i valori del piede.

Nelle seguenti schermate è possibile richiamare e modificare i valori accettati:

Parco macchine (Machinery Manager) - Valori target

Administrator

General Attachments Dimensions Machine Properties Coupling Properties Thermal Growth Flange

General Set-up New Structure Add Machine Left Add Machine Right Delete Rename Organize

Targets active

Display mode: Gap / Offset, consolidated at

Reference dimensions for actual Targets

Diameter: 100 mm Length: 60 mm

Referenced to right machine

Vertical

Horizontal

-0.21 mm -0.04 mm

0.03 mm 0.02 mm

Parco macchine (Machinery Manager) - Espansione termica

Results View Machinery Manager Exchange Library User Administrator

Clipboard: Paste Copy Cut

General Attachments Dimensions Machine Properties Coupling Properties Thermal Growth Flange

General Set-up New Structure Add Machine Left Add Machine Right Delete Rename Organize

Thermal growth active

Vertical

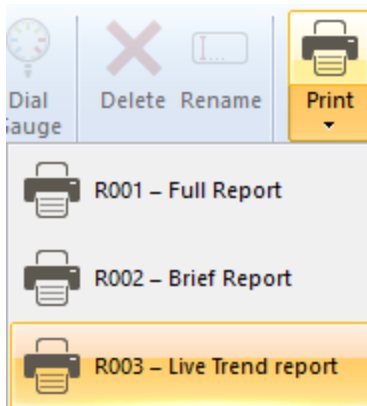
Horizontal

-0.09 mm -0.49 mm

0.12 mm 0.31 mm

Stampa del rapporto di misurazione di Live Trend

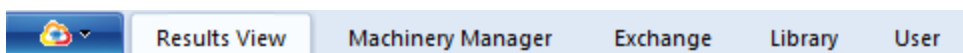
1. Attivare il sottomenù del pulsante "Stampa" (Print) e selezionare il formato di stampa "R003 - Live Trend report".



Piede zoppo


Valutazione delle misurazioni del piede zoppo

1. Selezionare la voce "Results View" (Vista dei risultati) nella barra del menù.



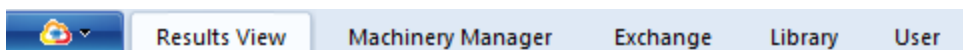
2. Cliccare su una risorsa e su un file di misurazione per piede zoppo nella finestra sinistra.



Nella finestra di destra, le misurazioni del piede zoppo per la macchina selezionata vengono visualizzate nella panoramica grafica e nella tabella, insieme al trend dello stato, nel caso in cui diverse misurazioni del piede zoppo siano disponibili e selezionate nella tabella. Se è stata eseguita una misurazione del piede zoppo manuale sul dispositivo, questo è indicato dall'icona  nel software.

Aggiungere attività di misurazione del piede zoppo alla stampa del report

1. Selezionare la voce "Results View" (Vista dei risultati) nella barra del menù.



2. Cliccare su una risorsa e su un file di misurazione per piede zoppo nella finestra sinistra.



3. Nella finestra destra, cliccare sul simbolo della stampante di un'attività di misurazione per aggiungerla al report.



Il simbolo della stampante cambia colore e una spunta verde conferma la selezione.



Nota: Se non vi è alcun simbolo della stampante abilitato, l'ultima attività di misurazione o quella evidenziata sarà inclusa nel report.

Gestione allegati

La funzione degli allegati è disponibile nei menù "Results View" (Vista dei risultati) e "Machinery Manager" (Responsabile macchina).

Questa funzione permette di:

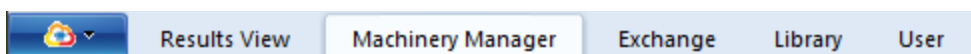
- Aggiungere file a una risorsa tramite la funzione drag and drop o attraverso il file explorer, solamente nel menù Machinery Manager (Responsabile macchina)
- Aggiungere o modificare note
- Visualizzare allegati
- Salvare allegati esternamente
- Rimuovere allegati dalla risorsa/database, solamente nel menù Machinery Manager (Responsabile macchina)

Aggiungere file

È possibile aggiungere a una risorsa ogni tipo di file. Per esempio:

- Note come file .txt
- Immagini (in tutti i formati)
- File PDF

1. Selezionare la voce "Machinery Manager" (Responsabile macchina) nella barra del menù.



2. Cliccare su una risorsa nella finestra sinistra.

3. Fare clic sul pulsante "Attachments" (Allegati).

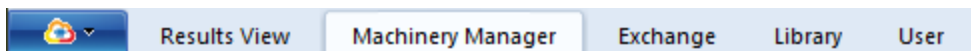


4. Aggiungere file tramite la funzione drag and drop nella finestra destra o cliccare sul pulsante "Add..." (Aggiungi...) per selezionare un file dal file explorer.

5. Per rimuovere un allegato, selezionarlo, poi fare click sul pulsante "Remove" (Rimuovere) e seguire i comandi.

Aggiungere o modificare una nota

1. Selezionare la voce "Machinery Manager" (Responsabile macchina) nella barra del menù.



2. Cliccare su una risorsa nella finestra sinistra.
3. Cliccare sul pulsante "Attachments" (Allegati).



4. Cliccare sul pulsante "Add Note" (Aggiungi nota).

Si aprirà la finestra "Note" (Nota).

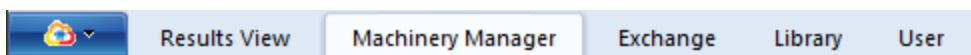
5. Se necessario, selezionare l'attività a cui si riferisce la nota.
6. Inserire l'informazione nel campo della nota.
7. Cambiare ora e data, se necessario.
8. Cliccare su "Include in Reports" (Includere nei report) se la nota dovesse comparire nel report.
9. Cliccare su "OK".

Se si è cliccato su "Include in Reports" (Includere nei report) il simbolo della stampante nella finestra destra viene abilitato. Se non si è cliccato su quella opzione, nella finestra delle note è possibile cliccare sul simbolo della stampante retroattivamente per abilitare questa opzione.

Per modificare una nota, fare doppio click sulla nota nella finestra destra e ripetere i passaggi 5-9.

Visualizzare allegati

1. Selezionare la voce "Machinery Manager" (Responsabile macchina) o "Results View" (Vista dei risultati) nella barra del menù.



2. Cliccare su una risorsa nella finestra sinistra.

3. Fare clic sul pulsante "Attachments" (Allegati).



4. Contrassegnare un allegato nella finestra destra.

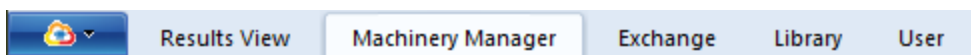
5. Cliccare su "Visualizza" o fare doppio click sull'allegato.

L'allegato verrà aperto in un'applicazione associata.

Se si è contrassegnato un file di testo, il pulsante "View" (Visualizza) passa a "Edit" (Imposta) e consente di visualizzare e modificare la nota come illustrato nella sezione sopra aggiungi o modifica una nota.

Salvare allegati

1. Selezionare la voce "Machinery Manager" (Responsabile macchina) o "Results View" (Vista dei risultati) nella barra del menù.



2. Cliccare su una risorsa nella finestra sinistra.

3. Fare clic sul pulsante "Attachments" (Allegati).



4. Contrassegnare un allegato nella finestra destra.

5. Cliccare sul pulsante "Save" (Salva) e seguire i comandi per salvare l'allegato sul proprio computer o su qualsiasi dispositivo di memorizzazione esterno disponibile.

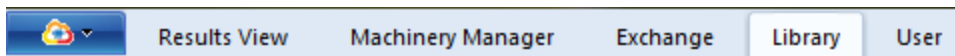
Personalizzare i template

Nel menù della libreria, nella finestra sinistra, tutti i template elencati sono disponibili per accoppiamenti, risorse, tolleranze di accoppiamento, modalità di misurazione di accoppiamento, configurazioni di misurazione e report. I template personalizzati sono memorizzati nella libreria personalizzata. Nella finestra destra, i template possono essere personalizzati individualmente.

Note: Customized templates can be generated for assets, couplings, coupling tolerances and reports.

Personalizzare un report

1. Selezionare la voce "Library" (Libreria) nella barra del menù.



2. Nella libreria dei report, in "Generic Reports" (Report generici) cliccare su un template dei report nella finestra sinistra.

Il report consiste in diversi moduli. Tutti i moduli sono selezionabili e verranno contrassegnati nella sezione "Report Content" (Contenuto del report) nella finestra destra.

3. Cliccare sul pulsante "Customized Template" (Personalizza il template) nella barra degli strumenti.





Una copia del template viene generata nella libreria dei report personalizzati e viene contrassegnata.

4. Per personalizzare il report, cliccare su qualsiasi contenuto di report e spuntare la casella di selezione nella sezione del contenuto del report per abilitare o disabilitare il contenuto nel report.

Nota: Se una sezione viene mostrata in grigio, i dati verranno inclusi solamente se disponibili.

5. Per modificare i contenuti del report, utilizzare le opzioni nella tabella delle proprietà.

6. Per aggiungere una nuova sezione, cliccare su  nella sezione del contenuto del report e selezionare una sezione dall'elenco.

7. Per eliminare una sezione, contrassegnarla nella sezione "Report content" (Contenuto del report) e fare click su .

Una sezione eliminata può essere aggiunta nuovamente (si veda il passaggio 6).

8. Con le frecce su e giù, è possibile muovere la posizione di un contenuto del report selezionato.

9. Per eliminare un template fare click su .

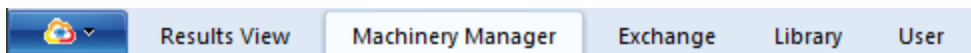
Proprietà generali del report

Se non viene selezionato alcun contenuto del report, è possibile modificare proprietà generali come lo stile del colore, la lingua e il layout della pagina.

Selezionare template personalizzati

Template di accoppiamento e tolleranze di accoppiamento

1. Selezionare la voce "Machinery Manager" (Responsabile macchina) nella barra del menù.



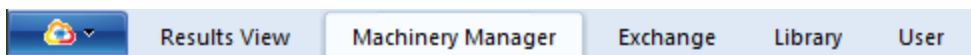
2. Cliccare su una risorsa nella finestra sinistra.
3. Contrassegnare l'accoppiamento nella finestra destra.
4. Cliccare sul pulsante "Coupling Properties" (Proprietà dell'accoppiamento) nella barra degli strumenti.



5. Selezionare il template del tipo di accoppiamento.
6. Nell'elenco del tipo di tolleranza, selezionare il modello del tipo di tolleranza.

Risorse

1. Selezionare la voce "Machinery Manager" (Responsabile macchina) nella barra del menù.



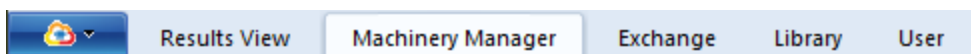
2. Contrassegnare una posizione nella finestra sinistra e cliccare con il tasto destro per aprire il menù contestuale.
3. Selezionare una nuova struttura e cliccare su "Asset" (Risorsa).
4. Nella nuova risorsa cliccare sull'elenco dei tipi e selezionare il template personalizzato.

Template dei report

Quando si crea una risorsa, è possibile selezionare inizialmente un template dei report per una risorsa, oppure è possibile selezionarlo successivamente nella vista dei risultati.

Per selezionare un template dei report per una risorsa:

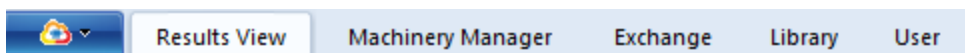
1. Selezionare la voce "Machinery Manager" (Responsabile macchina) nella barra del menù.



2. Cliccare su una risorsa nella finestra sinistra.
3. Selezionare un template dei report (per es. R1XXX) nell'elenco di selezione nella finestra destra.

Per selezionare un template dei report nella vista dei risultati:

1. Selezionare la voce "Results View" (Vista dei risultati) nella barra del menù.



2. Cliccare su una risorsa e su un file di misurazione nella finestra sinistra.
3. Cliccare sul pulsante "Print" (Stampa) sotto il simbolo della stampante, nella barra degli strumenti.



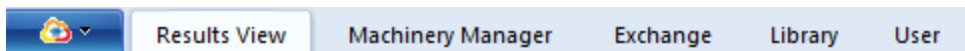
L'elenco di selezione del report verrà aperto.

4. Cliccare sul template dei report personalizzato (per es. R1XXX).

I risultati di misurazione verranno visualizzati nell'anteprima di stampa insieme al template dei report selezionato.

Stampa

1. Selezionare la voce "Results View" (Vista dei risultati) nella barra del menù.



2. Cliccare su una risorsa e su un file di misurazione nella finestra sinistra.



Il pulsante "Print" (Stampa) nella barra degli strumenti diventa attivo.

3. Selezionare il pulsante "Print" (Stampa).



L'anteprima di stampa del report verrà aperta.

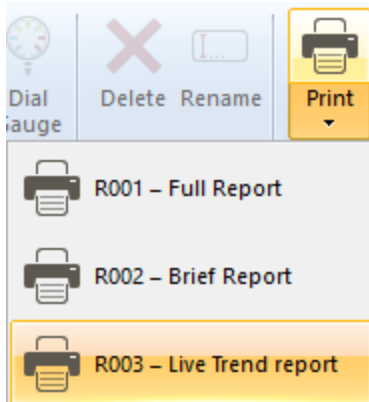
4. Selezionare nuovamente il pulsante "Print" (Stampa).

Nella finestra di dialogo stampa, è possibile selezionare sia la stampa del report di misurazione completo sulla propria stampante standard, sia il salvataggio elettronico tramite file PDF sul proprio computer, nel caso in cui si utilizzi il sistema operativo* Windows 10. Il template utilizzato qui è il template selezionato sotto la voce "Machinery Manager" (Responsabile macchina), a meno che non si definisca una selezione rapida del formato del report.

*Per sistemi operativi diversi da Windows 10, la stampante PDF deve essere installata separatamente per avere questa funzione attiva.

Selezione rapida del formato del rapporto

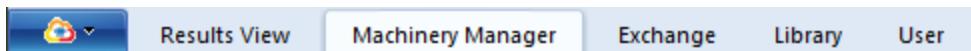
Attivare il sottomenù del tasto "Stampa" (Print) e selezionare il formato di stampa fra uno dei formati di rapporto visualizzati:



Il rapporto di misurazione sarà stampato nel formato selezionato. Il modello "R003 - Live Trend report" è indicato per le misurazioni in Live Trend.

Impostare il modello per il rapporto

1. Attivare la scheda "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra dei menù.



2. Evidenziare una risorsa nella finestra di sinistra.



3. Attivare il tasto "Generale" (General) nella barra degli strumenti



4. Selezionare nel menù a tendina "Rapporto" (Report) un formato per il rapporto di misurazione.

Gestione dati

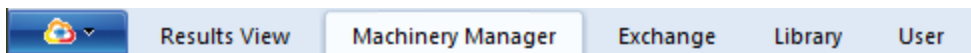
In questa sezione scoprirete tutto quello che c'è da sapere sullo scambio di dati e sulla loro sicurezza.

Informazioni sull'Import dei vostri dati dalla versione precedente di Alignment CENTER sono disponibili nella sezione "Importa banca dati" alla pagina successiva.

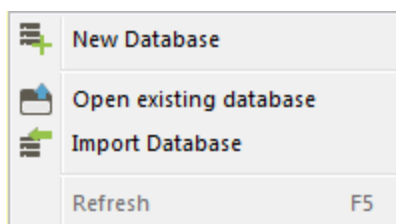
Importa banca dati

Se sul vostro PC avete utilizzato la versione precedente Alignment CENTER, potete importare la banca dati completa in ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0.

1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Posizionare il puntatore del mouse nella finestra sinistra e cliccare con il tasto destro del mouse. Si aprirà un'altra finestra:



3. Attivare la voce di menù "Import banca dati" (Import Database).

4. Selezionare la posizione nella Alignment CENTER banca dati (formato file: *.mdb) e aprire la banca dati per importare i dati.

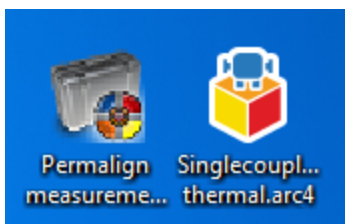
Nota: Se si utilizza il software OMNITREND Win di Fluke Deutschland GmbH, in caso di import della banca dati viene rilevata la relativa struttura della directory (senza file di misurazione).

Scambiare i file di misurazione tra le banche dati

Scambiare file di misurazione tramite desktop

I file di misurazione possono essere importati o esportati singolarmente. Questa possibilità vale per ARC 4.0 file di misurazione di tutte le versioni (*.arc4) e per file di misurazione del Alignment CENTER software (*.ACTransport).

1. Inserire i singoli file di misurazione trascinandoli sul desktop, ad esempio se sono stati ricevuti via mail.

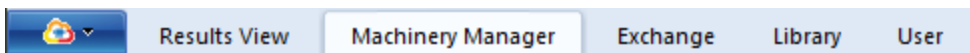


Esempio per file di misurazione sul desktop:

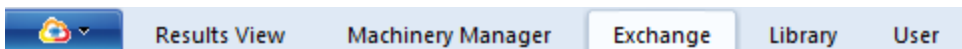
Simbolo sinistro: Alignment CENTER File

Simbolo destro: ARC 4.0 File

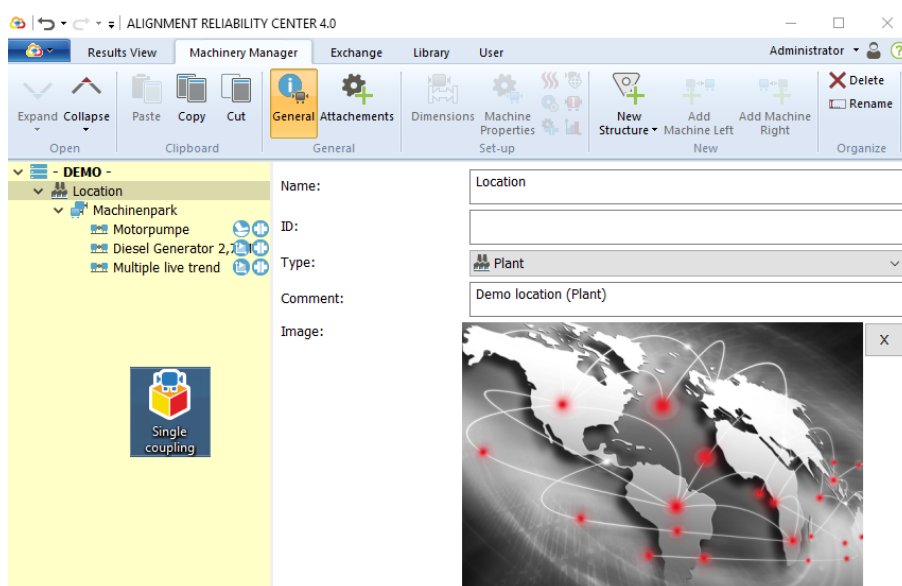
2. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) o il flag "Scambio" (Exchange) nella barra menù.



oppure



3. Trascinare i file di misurazione nella finestra di sinistra del ARC 4.0 software.

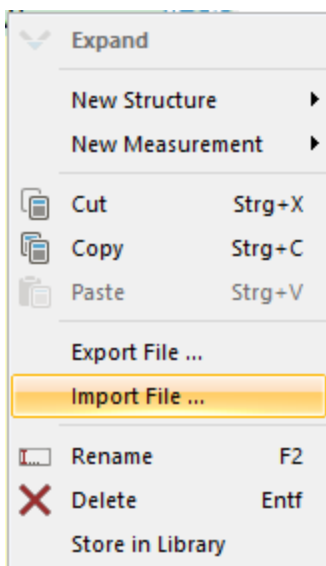


I file di misurazione sono copiati. Per spostarli, tenere premuto il tasto Ctrl (Ctrl) gedrückt.

Nello stesso modo, è possibile copiare i file di misurazione dal ARC 4.0 desktop e spostarli.

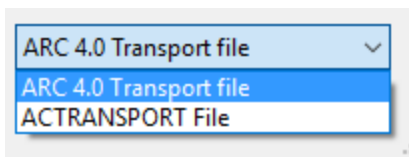
Scambiare file di misurazione tramite menù

1. Evidenziare una risorsa (Asset) nella finestra di sinistra.
2. Attivare il tasto destro del mouse. Apparirà il menù contestuale:



3. Selezionare la voce di menù contestuale "Export file" (Export file...) o "Import file..." (Import file...).

Al momento dell'import è possibile scegliere tra i formati ARC 4.0 e Alignment CENTER .



Aggiornare le dimensione all'import di dati

In ARC 4.0 è possibile pre-configurare le risorse. Questi file pre-elaborati possono Fluke Deutschland GmbH essere trasmessi ai dispositivi di misurazione. Se dopo aver svolto la misurazione i file devono essere ritrasportati in ARC 4.0 , il software riconosce automaticamente la struttura. I dati di misurazione sono salvati nella giusta directory, con riferimento alla risorsa.

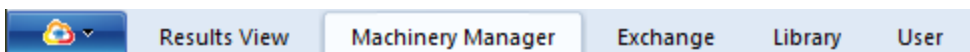
Le dimensioni, come ad es. le distanze, il diametro di accoppiamento, possono essere adattate in un secondo momento al dispositivo di misurazione oppure è possibile importare set di dati di misurazione vecchi in una risorsa e le dimensioni possono non coincidere precisamente con quelle ARC 4.0 nei valori salvati:

Nella ARC 4.0 versione 3.1.0 al momento dell'import di file di misurazione è possibile sovrascrivere le dimensioni se quelle importate sono più nuove e attuali rispetto ai valori salvati in ARC 4.0 . ARC 4.0 lo riconosce automaticamente. Prima della sovrascrittura di dati compare un prompt da confermare.

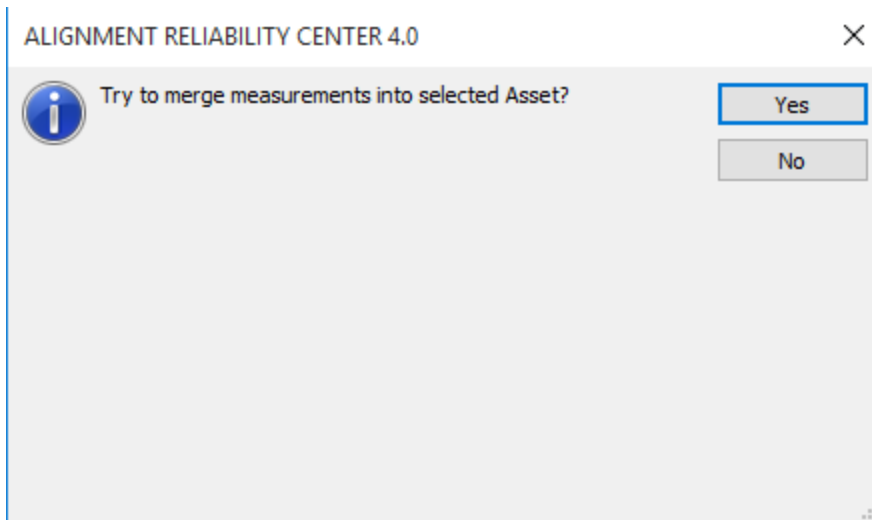
Fondere risorse e file di misurazione

Nella ARC 4.0 versione 3.1.0 si possono aggiungere file di misurazione di diversi impianti. Si tratta di una funzione pratica se la stessa risorsa deve essere creata e utilizzata in diverse banche dati. Con questa funzione, i set di dati possono essere uniti rapidamente.

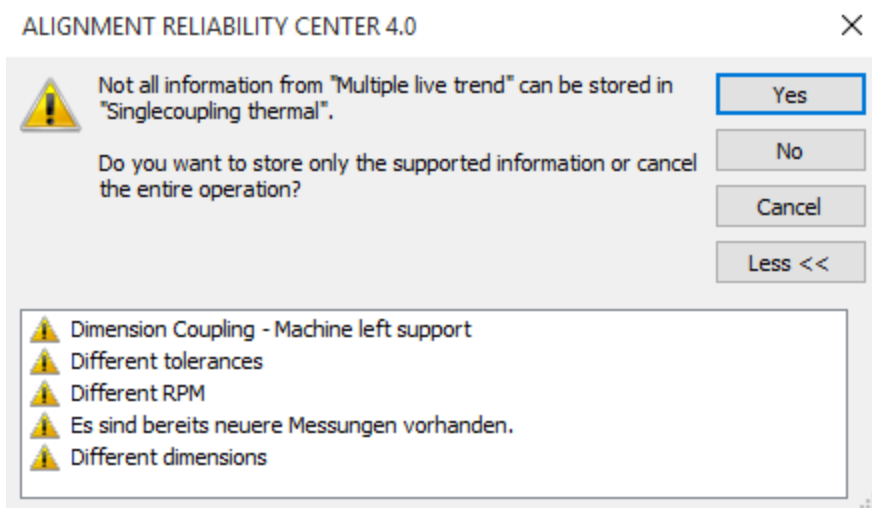
1. Attivare il flag "Parco macchine" (Machinery Manager) nella barra menù.



2. Spostare una risorsa nella finestra di sinistra trascinandola su un'altra risorsa.
3. Comparare un prompt da confermare.



4. Un'ulteriore finestra mostra le differenze tra le due risorse.



Attenzione: La fusione può essere effettuata anche se le due risorse mostrano differenze. A tale fine, l'utente stesso deve decidere fino a che punto abbia senso unire i dati di misurazione.

In caso di risorse estremamente diverse, i dati di misurazione non possono essere uniti. Ciò avviene se le due risorse contengono diversi tipi di accoppiamento, diversi allineamenti macchina (verticale, orizzontale) o macchine con e senza flangia.

Collegamento dei dispositivi di misurazione

PRUFTECHNIK

Per lo scambio di dati tra il vostro dispositivo di misurazione e ARC 4.0 è necessario registrare il dispositivo di misurazione. Informazioni sono disponibili nel ARC 4.0 manuale di installazione.

Scambio dati tramite cavo USB (in alternativa WLAN)

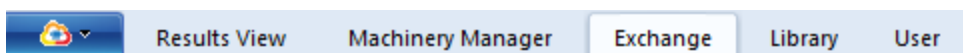
1. Collegate il dispositivo di misurazione con il cavo USB alla porta USB del vostro PC.

Nota: Informazioni esaustive sui componenti dell'apparecchio sono disponibili nel manuale del vostro dispositivo di misurazione.

Per uno scambio di dati tramite WLAN, è necessario selezionare la funzione corrispondente nel dispositivo di misurazione. Assicurarsi che il PC o il Laptop ARC 4.0 sia configurato con il software e con la stessa WLAN del dispositivo di misurazione, soprattutto se si utilizza una WLAN aziendale o di rete.

2. Accendere il dispositivo di misurazione.

3. Attivare, nel ARC 4.0 software, il flag "Scambio" (Exchange) nella barra menù.



4. Selezionare, nella barra delle icone del gruppo "Comunicazione" nel menù a tendina, il vostro dispositivo (numero di serie).

Nella finestra di destra si visualizzano tutti i file di misurazione salvati sul vostro dispositivo di misurazione.

5. Utilizzare i comandi "Taglia", "Copia" e "Incolla" nella barra delle icone o trascinare gli elenchi e i file nella posizione desiderata.

Se i dati sono copiati dall'apparecchio alla banca dati (spostati), le possibilità sono due:

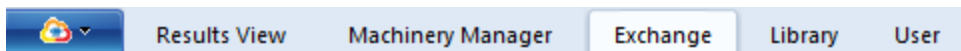
Il file non è ancora presente nella banca dati	Una risorsa con il nome file e il file di misurazione è creata automaticamente come sottodirectory.
Il file è già presente nella banca dati	I dati di misurazione sono associati alla risorsa tramite un ID e automaticamente introdotti nella giusta posizione.

Nota: Dati di misurazione di altre applicazioni non possono essere trasmessi nella banca dati.

Per visualizzare i dati di misurazione trasmessi, utilizzare il flag "Visualizzazione risultati" (Results View).

Scambio dati tramite Cloud

1. Attivare il flag "Scambio" (Exchange) nella barra menù.






2. Selezionare, nella barra delle icone del gruppo "Comunicazione" (Communication), nel menù a tendina, "Cloud Storage".

Il Cloud serve come Clipboard per dati di misurazione e file preparati tramite i quali in qualsiasi momento possono essere messi a disposizione e prelevati dati.

Nella finestra di destra, compare la directory Cloud, creata per il vostro dispositivo di misurazione (<numero di serie>). Se si utilizzano diversi dispositivi di misurazione cloud-ready, per ogni dispositivo di misurazione si genera una directory Cloud. Ogni dispositivo di misurazione può comunicare attraverso la propria directory Cloud.

3. Fare clic sulla directory Cloud del dispositivo di misurazione per visualizzarne il contenuto.

Nella finestra destra compaiono dati con i seguenti simboli:

Simbolo	Descrizione	Significato
	busta verde chiusa	La misurazione è stata salvata dal dispositivo touch nel Cloud
	busta blu chiusa	Il file di misurazione può essere prelevato dall dispositivo touch
	busta blu aperta	Il file di misurazione è stato prelevato dal dispositivo touch

4. Utilizzare i comandi "Taglia", "Copia" e "Incolla" nella barra delle icone o trascinare gli elenchi e i file nella posizione desiderata.

5. Utilizzare il simbolo "Aggiorna", per aggiornare la visualizzazione Cloud o la comunicazione tra i dispositivi.

Nuove funzioni per Cloud

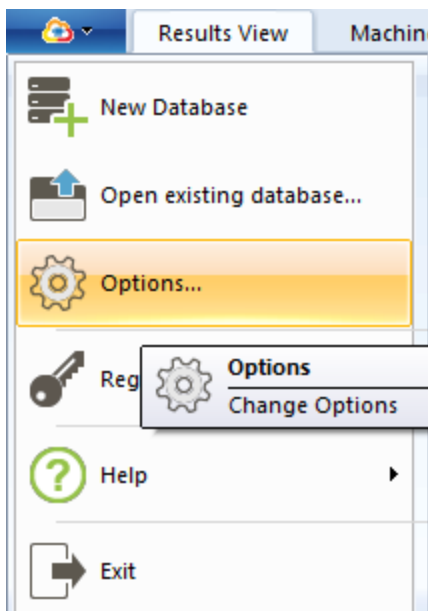
Collegamento Cloud automatico

Con ogni riavvio di ARC 4.0 si istituisce automaticamente il collegamento Cloud e si visualizzano immediatamente i nuovi dati di misurazione nel Cloud.

Per attivare/disattivare il collegamento Cloud automatico:

1. Evidenziare ARC 4.0 l'icona nell'angolo sinistro della barra di menù.

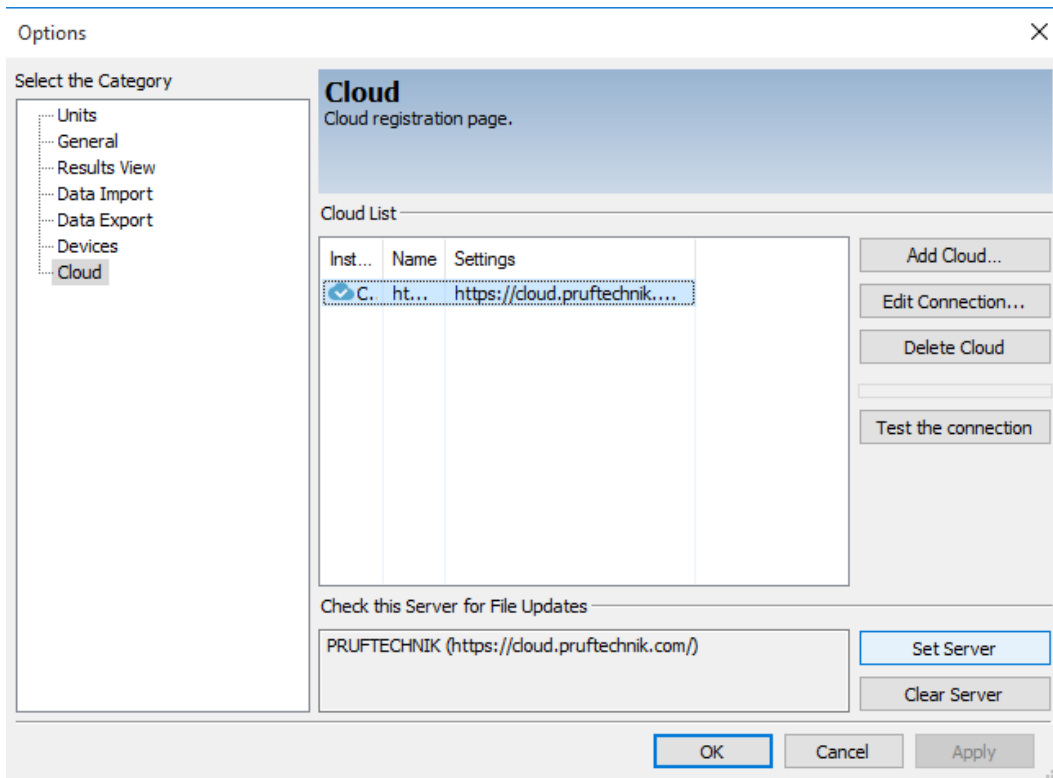




2. Selezionare la voce di menù "Opzioni" (Options...).



Si apre la finestra "Opzioni" (Options).



3. Selezionare la voce di menù "Cloud".

4. Nel menù "Elenco Cloud" (Cloud List) evidenziare PRUFTECHNIK Cloud.

5. Attivare il pulsante "Set Server" (Set Server). Il collegamento Cloud automatico diviene pertanto l'impostazione standard a ogni avvio di programma.

Per disattivare il collegamento Cloud automatico, utilizzare il pulsante "Clear Server" (Clear Server).

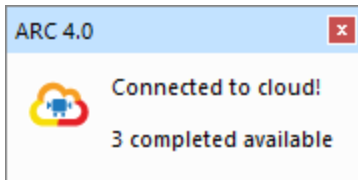
Con il pulsante "Cancella Cloud" (Delete Cloud) si può cancellare completamente un Cloud dall'elenco, ad esempio se non deve essere utilizzato. Con il pulsante "Aggiungi Cloud" (Add Cloud...) se ne può aggiungere un altro.

Anche se il Fluke Deutschland GmbH Cloud è stato cancellato dall'elenco Cloud, esso può essere aggiunto nuovamente. Utilizzare come indirizzo del server "https://cloud.pruftechnik.com/".

Nuovi dati di misurazione disponibili

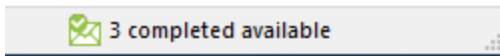
La disponibilità di nuovi dati di misurazione da scaricare è indicata in due modi:

1. Finestra di visualizzazione



In questo esempio sono disponibili tre nuovi file di misurazione.

2. Barra di stato

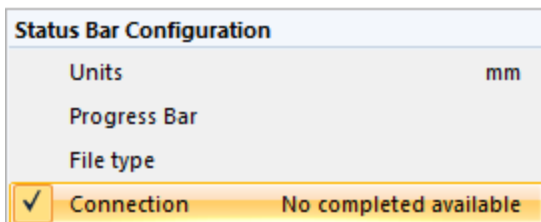


La visualizzazione nella barra di stato è opzionale.

Per attivare/disattivare la visualizzazione nella barra di stato:

1. Attivare il tasto destro del mouse nella barra di stato.

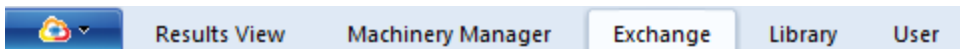
Apparirà il menù contestuale:



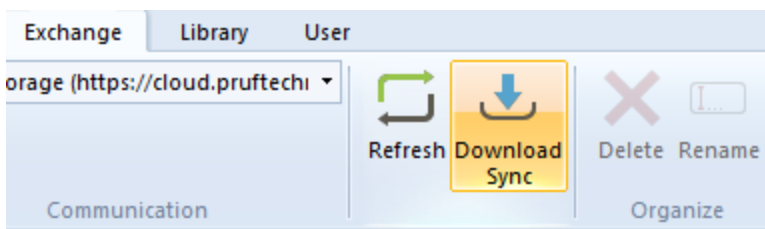
2. Attivare/disattivare la voce di menù "Collegamento" (Connection).

Importare nuovi dati di misurazione dal Cloud

1. Attivare il flag "Scambio" (Exchange) nella barra menù.



2. Attivare il tasto "Download Sync" nella barra dei simboli.



In questo modo tutti i nuovi dati di misurazione sono salvati automaticamente nelle risorse associate. Eventualmente possono essere create nuove risorse. Al contempo i dati sono cancellati dal Cloud.

Le risorse appena generate e quelle con dati di misurazione nuovi compaiono nella finestra sinistra con lettere in grassetto.

Questa contrassegnatura consente all'utente di avere una panoramica sui dati modificati e rimane ARC 4.0 anche se si chiude e si riavvia.

Solo se si aprono nuovi dati di misurazione nella visualizzazione dei risultati (Results View), la risorsa o il file di misurazione corrispondente è visualizzata/o nella finestra di sinistra con caratteri normali.

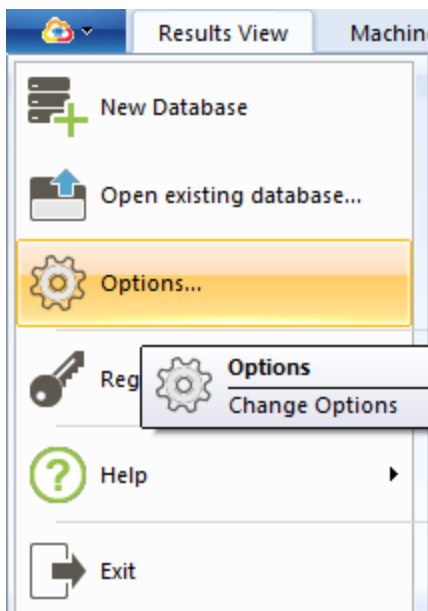
Trasferire i risultati di misurazione ai dispositivi di misurazione (solo dispositivo touch e ROTALIGN Ultra iS Expert)

Nella ARC 4.0 versione 3.1.0 si possono trasferire non solo i set-up ma anche i risultati delle misurazioni sui dispositivi di misurazione.

A tale fine si può definire una selezione preliminare come standard:

1. Evidenziare ARC 4.0 l'icona nell'angolo sinistro della barra di menù.

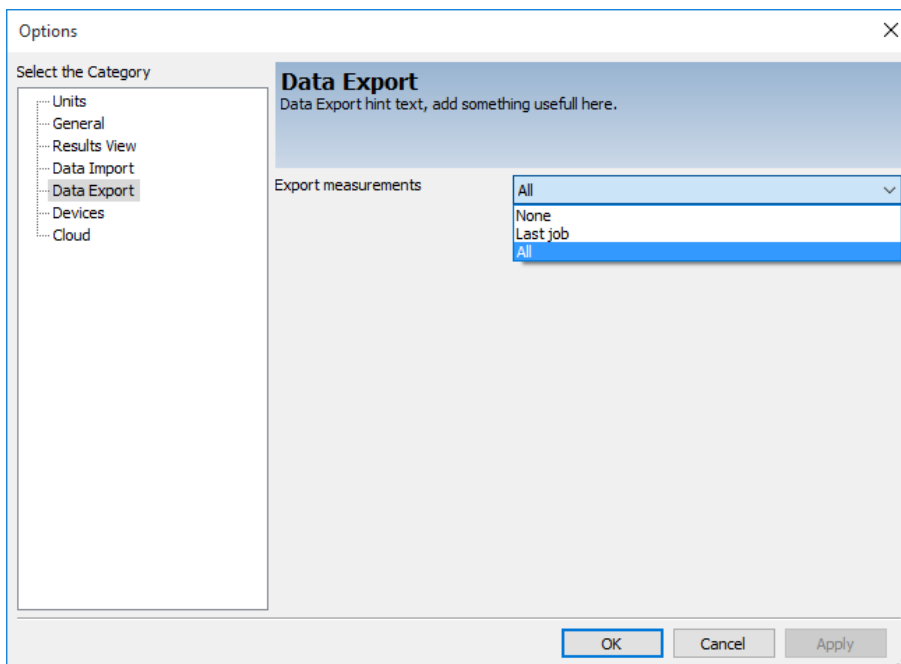




2. Selezionare la voce di menù "Opzioni" (Options...).



Si apre la finestra "Opzioni" (Options).



3. Selezionare la voce di menù "Export dati" (Data export).
4. Selezionare, nel menù "Export misurazioni" (Export measurements) l'impostazione standard desiderata.
5. Confermare la selezione con "Applica" (Apply).

Nota: L'impostazione standard selezionata in questo menù vale per tutte le risorse che devono essere esportate da ARC 4.0 .

Sono disponibili tre opzioni:

1. Nessuna misurazione (None): si esporta solo il set-up senza misurazioni (ad es. come modello).
2. Ultima misurazione (Last job): si esporta l'ultima misurazione per allineamento alberi, piede di inclinazione vibrazioni.
3. Tutte le misurazioni (All): si esporta tutta la cronologia delle misurazioni per l'allineamento di alberi e l'ultima misurazione per piede di inclinazione e vibrazione.

Mettere in sicurezza i dati (Backup)

Con ogni software di rielaborazione dati, è possibile la perdita o la modifica non intenzionale degli stessi.

- Fluke Deutschland GmbH consiglia pertanto di conservare copie o stampe dei dati importanti in un luogo sicuro.
- Fluke Deutschland GmbH non si assume responsabilità per la perdita di dati dovuta a utilizzo scorretto, riparazioni, danni, cambio della batteria etc..
- Fluke Deutschland GmbH non si assume responsabilità, dirette o indirette, per danni finanziari o pretese di terzi derivanti dall'utilizzo del presente prodotto o delle sue funzioni, come ad es. perdite di dati.

Adattamento software

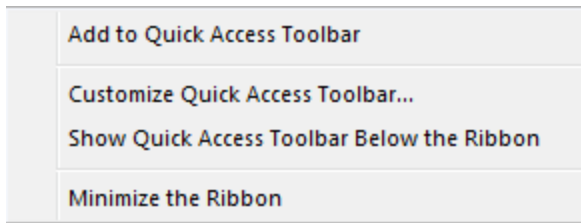
Il ARC 4.0 software può essere adattato alle esigenze dell'utilizzatore, per un utilizzo efficiente e comodo.

- "Assegnazione password" a pagina 129
- Shortcut
- "Adattamento barra dei simboli" alla pagina successiva

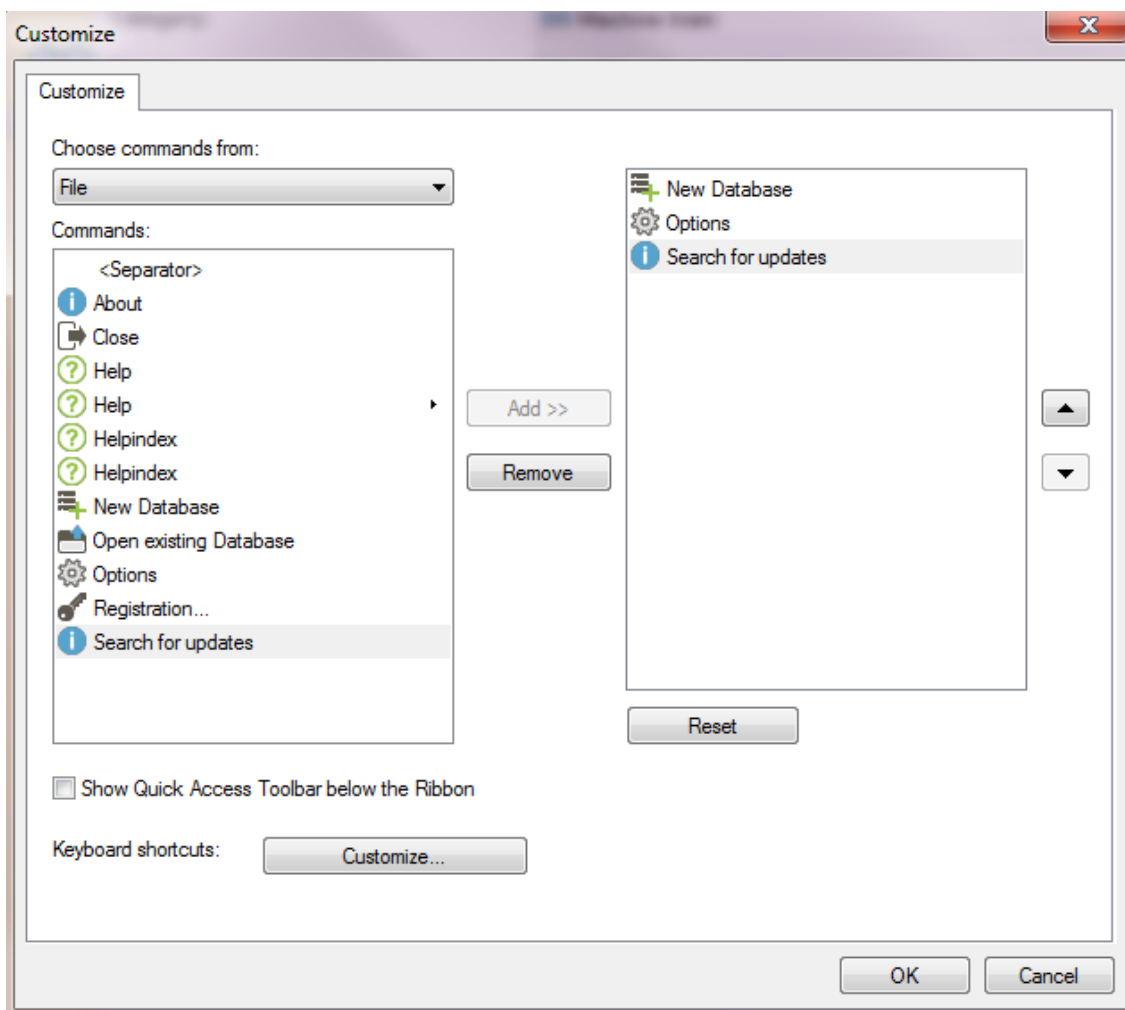
Adattamento barra dei simboli

Aggiunta di comandi di selezione rapida

1. Fare clic con il tasto destro del mouse sulla barra dei simboli. Compare la voce di menù della barra dei simboli.



2. Selezionare la voce del menù di contesto "Adatta barra dei simboli per l'accesso rapido..." (Customize Quick Access Toolbar...). Compare una finestra per l'adattamento della barra dei simboli.



3. Selezionare, nel menù a tendina "Seleziona comandi" (Choose commands from) il flag desiderato e nel menù "Comandi" (Commands) il comando desiderato.

4. Attivare il pulsante "Aggiungi>>" (Add >>).

5. Attivare il pulsante "OK" (OK). Gli ulteriori simboli per l'accesso rapido sono mostrati sotto la barra dei simboli.

Nota: Con la voce del menù di contesto "Mostra barra dei simboli per l'accesso rapido tramite la barra multifunzione" (Show Quick Access Toolbar Below the Ribbon) gli altri simboli possono essere spostati anche nella barra del titolo.

Nascondi barra dei simboli

1. Fare clic con il tasto destro del mouse nella barra dei simboli. Compare il menù di contesto per la barra dei simboli.
2. Selezionare la voce di menù di contesto "Riduci barra multifunzione" (Minimize the Ribbon), per nascondere la barra dei simboli. La barra dei simboli per l'accesso rapido continua a essere mostrata.

Mostra nuovamente la barra dei simboli

1. Fare clic con il tasto destro del mouse nella barra menù. Compare il menù di contesto per la barra dei simboli.
2. Selezionare la voce di menù di contesto "Riduci barra multifunzione" (Minimize the Ribbon). Facendo clic si rimuove la spunta e la barra dei simboli è mostrata di nuovo.

Shortcut

Per un comando semplice ed efficiente, sono disponibili shortcut:

1. premere il tasto **Alt**.
2. Nella barra menù compaiono sui flag **Lettere maiuscole**.
3. Selezionare, con le lettere visualizzate, direttamente il flag corrispondente.
4. Non appena la finestra del flag selezionato si apre, nella barra dei simboli compaiono altre lettere per una selezione rapida.
5. Selezionare direttamente il comando desiderato con le lettere visualizzate.

Esempio:

"Alt" attiva la visualizzazione dello shortcut nella barra menù.

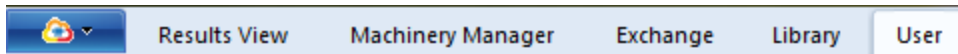
"R" attiva il flag "Protocollo".

"C" attiva il simbolo "Copia" nella finestra del protocollo.

Tasti	Azione
Alt	Attivare e disattivare la visualizzazione degli shortcut
V	Attivare il flag "Visualizzazione risultati" (Viewer)
L	Attivare il flag "Libreria" (Library)
U	Attivare il flag "Utente" (User)

Assegnazione password

1. Attivare il flag "Utente" (User) nella barra menù.



2. Inserire nell'apposita maschera il proprio nome, indirizzo e-mail e la password desiderata.

3. Attivate la casella di spunta "Mostra password" (Show password).

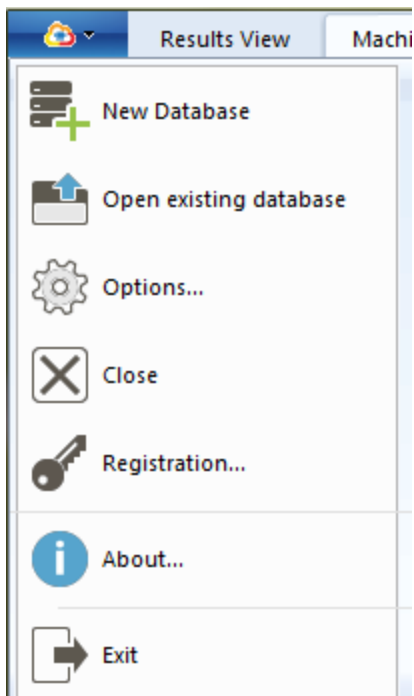
4. Confermare la password.

5. Attivare il pulsante "Impostazione password" (Set password).

Nota: Nella versione attuale del programma non è possibile definire diversi ruoli per l'utente.

Informazioni sul software

1. Attivare il simbolo nell'angolo superiore sinistro della barra di menù. Si aprirà il menù a tendina.



2. Attivare la voce di menù "Info..." (About).



Si aprirà una nuova finestra. Qui sarà indicato

- l'indirizzo del costruttore
- Dati di contatto
- Informazioni software
- Note legali
- Informazioni sulla licenza

ALIGNMENT RELIABILITY CENTER 4.0

Manuale di installazione

Qui troverete tutte le informazioni necessarie per un'installazione corretta del programma.

Fluke Deutschland GmbH

Freisinger Str. 34

85737 Ismaning, Deutschland

Telefono +49 89 99616-0

Internet www.pruftechnik.com

Edizione 10.2025

Codice ordine DOC 17.100.it

Versione software 3.1.0

Requisiti di sistema

	Windows 10, Windows 11
Sistema operativo	Non sono supportati: Windows 7, Windows 8, Windows 8 RT e Windows 8.1 RT
Risoluzione schermo	1280 x 1024
CPU	Intel o AMD (x86 o x86-64)
RAM	Minimo 1 GB
Spazio libero in memoria	Minimo 500 MB
Collegamenti	USB, Bluetooth o Wifi, a seconda dell'apparecchio
Installazione	Internet

Concetto e installazione

Concetto

Il software è modulare. Attualmente è in fase di implementazione l'applicazione "Allineamento alberi". Seguiranno ulteriori applicazioni.

ARC 4.0 disponibile in versione gratuita. A pagamento è lo scambio di dati tra ARC 4.0 e i dispositivi di misurazione PRUFTECHNIK o il Cloud. Per poter utilizzare appieno la gamma di funzioni, è necessario gestire le licenze della comunicazione tra gli apparecchi con ARC 4.0.

Si può ordinare una licenza per la comunicazione tra dispositivo di misurazione e ARC 4.0 presso Fluke Deutschland GmbH.

ARC 4.0 installare

L'installazione di ARC 4.0 ha luogo con l'aiuto della penna USB ARC 4.0.

1. Inserire la penna USB ARC 4.0 nell'apposito drive.
2. Fare clic sul file *.exe.
3. Selezionare una lingua per l'installazione.

L'assistente di installazione si avvia automaticamente. Seguire con precisione le istruzioni del programma di installazione.

4. Attivare i tasti "OK" (OK) e "Avanti" (Next).
5. Attivare il tasto "Installa".
6. Attivare il tasto "Completa".

ARC 4.0 avviare

Fare clic sul simbolo ARC 4.0 sul desktop.

Salvare le modifiche e annullarle

Utilizzare la combinazione di tasti "Ctrl" + "S", per salvare gli inserimenti. Con la combinazione di tasti "Ctrl" + "Z" si annullano le modifiche.

ARC 4.0 concludi

1. Attivare il ARC 4.0 simbolo nell'angolo sinistro della barra di menù.
2. Selezionare la voce di menù "Concludi" (Exit).



Gestione delle licenze della comunicazione tra apparecchi

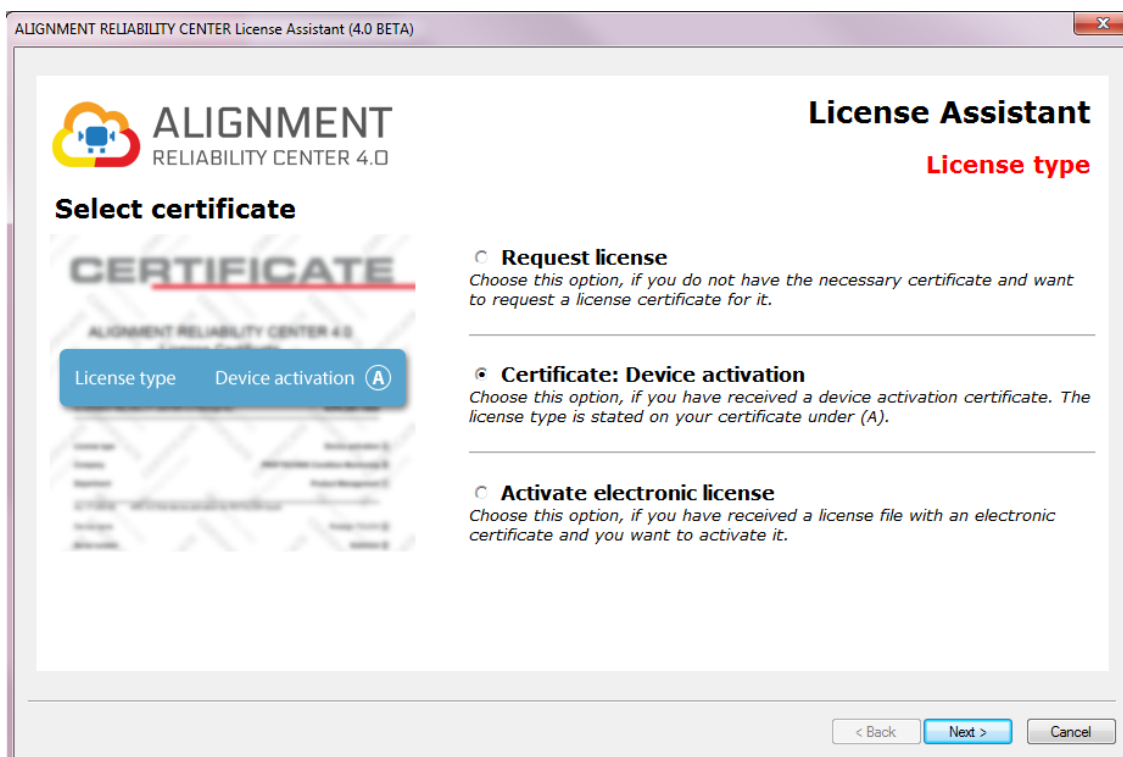
Per registrare l'apparecchio Fluke Deutschland GmbH e consentire pertanto la comunicazione con ARC 4.0, è necessario un certificato di licenza valido .

Contattare il referente Fluke Deutschland GmbH sul posto. Per la registrazione, tenere a portata di mano i numeri di serie del dispositivo di misurazione. I numeri di serie sono indicati sulla targhetta sul lato inferiore dell'apparecchio. Il certificato di licenza vi sarà inviato via mail.

Eventualmente, è possibile ricevere un file di licenza elettronico in formato *.ACRLicense, da salvare sul PC.

Registrazione dei dispositivi di misurazione PRUFTECHNIK

1. Attivare il simbolo ARC 4.0 nell'angolo sinistro della barra di menù.
2. Selezionare la voce di menù "Registrazione..." (Registration). Si apre la finestra "Assistente di licenza" (License Assistant).



3. Selezionare "Licenza per l'attivazione di apparecchi" (Certificate: attivazione Device o Activate electronic license)
4. Attivare il pulsante "Avanti" (Next >).
5. Inserire il nome dell'azienda e del proprio reparto (vedi certificato di licenza righe B e C).
6. Attivare il pulsante "Avanti" (Next >).
7. Selezionare l'apparecchio (vedi certificato di licenza riga D).
8. Attivare il pulsante "Avanti" (Next >).
9. Inserire il numero di serie dell'apparecchio (vedi certificato di licenza riga E o targhetta).
10. Attivare il pulsante "Avanti" (Next >). Il totale di controllo di cui alla riga F indica se le immissioni precedenti sono corrette.
11. Inserire il codice di licenza (vedi certificato di licenza riga G).
12. Attivare il tasto "Avanti" (Next >) e concludere il processo di registrazione.

Nota: Con la registrazione del dispositivo touch, si abilita automaticamente un indirizzo del server nel Cloud nonché uno spazio in memoria di 100 MB.

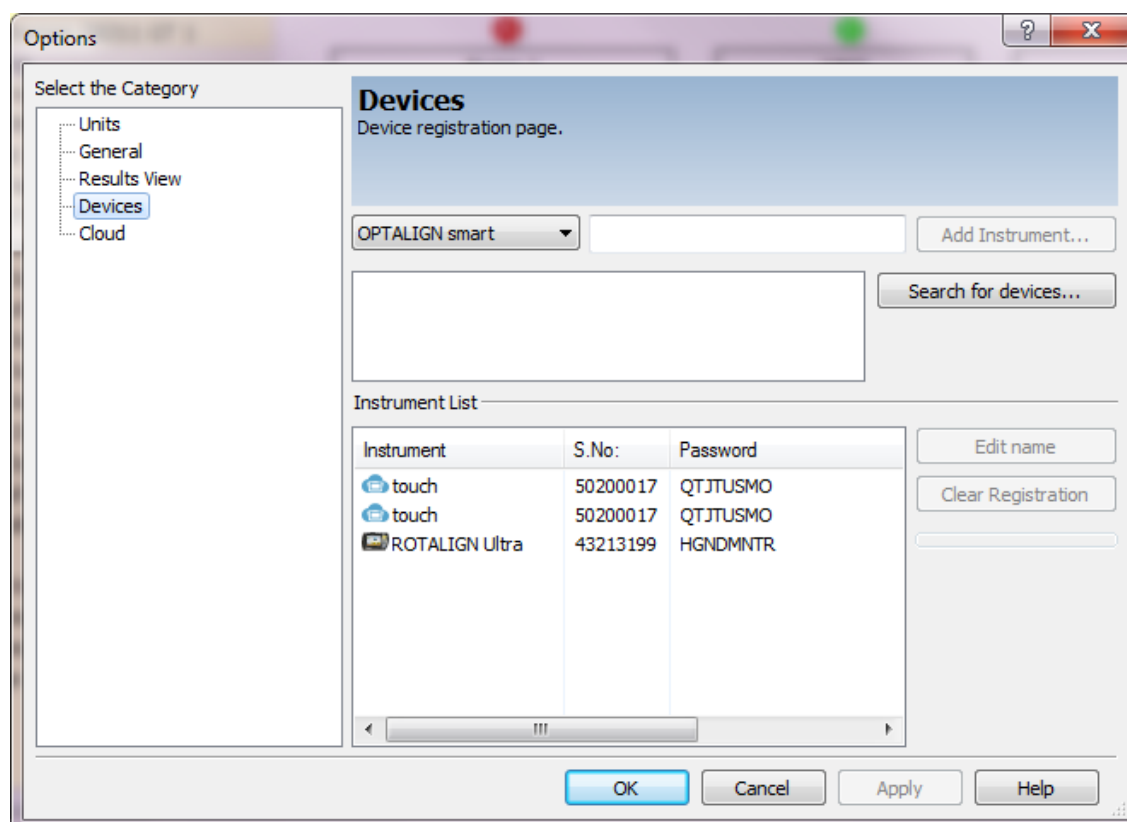
Gestione della registrazione degli apparecchi

1. Attivare il simbolo ARC 4.0 nell'angolo sinistro della barra di menù.
2. Selezionare la voce di menù "Opzioni..." (Options).



Si apre la finestra "Opzioni" (Options).

3. Selezionare la voce di menù "Apparecchi" (Devices).



Nell'elenco degli apparecchi compaiono tutti gli apparecchi registrati. Qui è possibile assegnare il nome di un apparecchio e cancellare la registrazione.

Glossario

A

Accoppiamento elastico

Accoppiamento per una trasmissione senza alcun gioco dei momenti torcenti

Accoppiamento flessibile e corto

Accoppiamento la cui lunghezza assiale dell'elemento flessibile (o la lunghezza assiale tra gli elementi flessibili) è della stessa misura o inferiore al diametro dell'accoppiamento

Accoppiamento membrana

Accoppiamento con elevata capacità del momento torcente per alberi veloci

Accoppiamento monolivello

Accoppiamento semplice e non flessibile con metà dell'accoppiamento ben avvitato (solitamente flange tenute insieme con bulloni di sigillatura)

Accoppiamento standard

Accoppiamento con elementi di trasmissione con accoppiamento geometrico e con gioco (ad es. denti, denti d'innesto o bulloni) o elementi di collegamento elastici come ammortizzatori in gomma o elementi elastici

Albero cardanico

Combinazione dispositivo amovibile con uno o due snodi incrociati per ovviare a un grande scostamento parallelo tra l'asse dell'albero accoppiato e disaccoppiato

Albero intermedio

Accoppiamento per l'equilibratura di notevoli modifiche dell'allineamento durante il funzionamento

Allineamento albero

Posizionamento di due o più macchine, do modo che gli assi rotanti siano a filo nelle condizioni di esercizio

Apertura

Angolo tra due assi rotanti dell'albero (differenza angolo)

D

Dimensioni

Valori da inserire (ad es. distanze, regime) a seconda dell'applicazione della forza della macchina.

Divergenza angolo

Angolo tra due assi rotanti dell'albero (apertura)

E

Espansione termica

Aumento di temperatura presso gli accoppiamenti e i dispositivi di fissaggio, che si verifica in stato operativo.

G

Giri/Min

Regime (giri al minuto)

Guida a denti

Accoppiamento per trasferimento geometrico di momenti torcenti e per compensazione di posizioni oblique dell'albero

O

Oscillazioni

Vibrazioni che si originano nel treno macchina o derivanti da influssi esterni

P

Parco macchina

Insieme di risorse (Assets)

Piede di inclinazione

Piede macchina che si solleva allo svitamento dalla base

Piede di inclinazione angolare

Piede di inclinazione sulla base di una superficie d'appoggio obliqua del piede rispetto alla base (contatto solo parziale del piede)

Piede di inclinazione parallelo

Piede di inclinazione sulla base di uno o due piedi della macchina troppo corti o troppo lunghi

Piegamento albero

Deformazione dell'albero dipendente dalla rigidità e dal peso, nonché dalla distanza dell'albero tra i blocchi portanti nonché dalla struttura dei cuscinetti

Pipe Strain

Deformazione a causa di tubi e condutture collegati

R

Riadattamento

Sollevamento di una macchina e inserimento o rimozione di spessori con una determinata consistenza

Risorsa

Risorsa macchina

RPM

Regime (Giri/Min, revolutions per minute)

S

Scostamento

Distanza tra due assi rotanti dell'albero, solitamente misurata presso il centro dell'accoppiamento

Sito

Luogo, tipo ad es. azienda, fabbrica, settore, directory, parco macchine, stazione, nave o linea di produzione

Spessori

Pannelli in metallo o plastica di diversi spessori e diverse misure per la correzione sul piede macchina o sulla flangia

T

Treno macchina

Tre o più macchine che devono essere allineate tra loro

v

Vettore di tolleranza

Rappresentazione del risultato verticale e orizzontale come vettore

Vite del piede

Vite per ancoraggio della macchina al pavimento o alla base

Indice analitico

A

Accetta valori preimpostati 90

Aggiorna 32

Alcuni Dispositivi di misurazione PRUFTECHNIK supportati 52

Allegati 95

Annulla 134

B

Banca dati 22

Barra simboli 20

C

Calcolo dell'espansione termica 48

Caratteristiche del giunto 42

Caratteristiche macchina 40

Certificato di licenza 135

Collegamento Cloud automatico 116

Configurazione di Live Trend 74

Configurazione macchina 39

Copia 32

Copyright 10

csv 83

D

Dati di contatto 130

Dimensioni dei caratteri 26

Dispositivi di misurazione PRUFTECHNIK supportati 9

Documentazione utente 11

Download Sync 119

E

Elabora ellissi di misurazione 63

F

Flangia 29, 41

Foto 37

G

Grafici macchina 67

I

Informazioni software 130

Informazioni sulle misure 60

Inserimento delle istruzioni 49

Inserire manualmente i dati di misurazione 58

Inserisci 32

Introduzione dell'espansione termica 46

L

Luogo (Location) 22

M

Macchine disposte verticalmente 41

Media dei dati di misurazione 65

Misurazioni con comparatore 59

Modello per il rapporto 106

Mostra specifiche 69

N

Nota 97

Note legali 130

Nuovi dati di misurazione disponibili 118

P

Periodicità di misurazione 54

Personalizza il template 100

Piede zoppo 93

R

Rappresentazione lunghezza in scala 67

Requisiti di sistema 132

Rinomina 34

Risoluzione risultato 26

S

Salva 134

Seleziona la lingua 17

Shortcut 128

Sicurezza Modello per il protocollo 10

Sottodirectory 38

T

Tempistica delle misurazioni 61

Tipi di macchina 40

Trend 24, 56

Treno macchina 39

U

Unità 26

V

Valori di tolleranza 60

Visualizza video della misurazione 62

Visualizzazione trend 56

W

WLAN 114